



[www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)



IMPORTANT INFORMATION  
MULTI LANGUAGE



Item 71014 Version 1.0  
Visit [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
for the latest instructions

BUILD-IN DIMMER

## EN ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous and faulty installation will invalidate any warranty that may apply to this product.

### COMPATIBILITY

This receiver works with all Trust SmartHome transmitters.

### FUNCTIONALITY

Build-in receiver for dimming lights.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| • Power supply input        | 220-240 VAC 50 Hz                                   |
| • Maximum load              | 300 Watt  |
| • Replaceable fuse          | 20 mm 1.6A (T1.6A, H250V)                           |
| • RF frequency              | 433.92 MHz  |
| • RF range                  | Up to 30 m indoor/70 m outdoor (optimal conditions) |
| • Standby power consumption | 0.5 Watt  |
| • Memory addresses          | 6   |

### LIGHTING OVERVIEW (\*visit [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) for more information)

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Incandescent lamps                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Compact fluorescent lamps           |
| <input checked="" type="checkbox"/> Eco halogen lamps                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Dimmable compact fluorescent lamps* |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 V halogen lamps                                    | <input checked="" type="checkbox"/> LED lamps                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogen lamps with electronic transformer         | <input checked="" type="checkbox"/> Dimmable LED lamps*                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogen lamps with iron-core transformer          |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Fluorescent tubes with electronic starter              |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Switchstart fluorescent tubes (automatic glow starter) |   |

If the label on a 12 V iron-core transformer indicates an output wattage, for example 35 W - 100 W, each halogen lamp needs to be at least 35 W. Using lower Wattage lamps can result in flickering lights.

### WIRELESS RADIO SIGNAL

- The 433.92 MHz radio signal passes through walls, windows and doors.
- Indoor range: up to 30 m. Outdoor range: up to 70 m. (optimal conditions)
- The range is strongly dependent on local conditions, such as the presence of metals. For example, the thin metal coating in Low-emissivity (Low-E) glass has a negative impact on the range of radio signals.
- There may be restrictions on the use of this device outside the EU. If applicable, check whether this device complies with local directives.

**INSTALLATION**

Wire colors may vary per country. Contact an electrician when in doubt about wiring.

**MAXIMUM LOAD**

Never connect lights or equipment that exceed the maximum load of the receiver, as it can result in defects, a short circuit or fire.

**SHOCK HAZARD**

Exercise caution when installing a receiver. Voltage may be present, even when a receiver is switched off.

**DIMMING**

Only connect lamps that are suitable for dimming. Do not connect a lamp with an integrated dimmer to a Trust SmartHome dimmer receiver.

**LIFE-SUPPORT**

Never use Trust SmartHome products for life-support systems or other applications in which equipment malfunctions can have life-threatening consequences.

**INTERFERENCE**

All wireless devices may be subject to interference, which could affect performance. The minimum distance between 2 receivers should be at least 50 cm.

**LEGAL INFORMATION**

CE: Trust declares this device complies with the Directives as listed in Section 2 of this document.  
WEEE: Dispose of the device at a recycling centre. More information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Warranty information: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**REPAIRING**

Do not attempt to repair this product. There are no user-serviceable parts inside.

**WATER-RESISTANCE**

This product is not water-resistant. Keep it dry. Moisture will corrode the inner electronics and can result in a short circuit, defects and shock hazard.

**CLEANING**

Use a dry cloth to clean this product. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents.

**HANDLING**

Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

**ENVIRONMENT**

Do not expose the product to excessive heat or cold, as it can damage or shorten the life of electronic circuit boards.



## DE ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Bitte lesen Sie diese Richtlinien gut durch. Die Nichtbeachtung der Richtlinien kann gefährlich sein. Durch nicht korrekte Installation wird jegliche Garantie, die möglicherweise auf dieses Produkt Anwendung findet, ungültig.

### KOMPATIBILITÄT

Dieser Empfänger funktioniert mit allen Trust SmartHome-Sendern.

### FUNKTIONALITÄT

Eingebauter Empfänger zum Dimmen von Lampen.

### TECHNISCHE DATEN

• Eingangsleistung	220-240 VAC 50 Hz
• Höchstleistung	300 Watt
• Austauschbare Sicherung	20 mm 1,6A (T1.6A, H250V)
• Radiofrequenz	433,92 MHz
• Radiofrequenzbereich	Bis zu 30 m in Innenräumen/70 m im Freien (optimale Bedingungen)
• Standby-Stromverbrauch	0,5 Watt
• Speicheradressen	6

### BELEUCHTUNGSÜBERSICHT (\*unter [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) finden Sie weitere Informationen)

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Glühlampen  | <input checked="" type="checkbox"/> Kompakte Fluoreszenzlampen                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Öko-Halogenlampen                                   | <input checked="" type="checkbox"/> Kompakte Fluoreszenzlampen mit Dimmerfunktion* |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 V Halogenlampen                                 | <input checked="" type="checkbox"/> LED-Lampen                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V Halogenlampen mit elektronischem Transformator | <input checked="" type="checkbox"/> LED-Lampen mit Dimmerfunktion*                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V Halogenlampen mit Eisenkernttransformator      |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Fluoreszenzlampen mit elektronischem Starter        |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Fluoreszenzlampen mit automatischem Glühmstarter    |  |

Wenn das Etikett eines Eisenkernttransformators mit 12 V eine Ausgangsleistung angibt, beispielsweise 35W-100W, muss jede Halogenlampe mindestens 35 W leisten können. Bei Lampen mit niedrigerer Wattleistung kann die Lampe flimmern.

### DRAHTLOSES FUNKSIGNAL

- Das 433,92 MHz Funksignal durchdringt Wände, Fenster und Türen.
- Reichweite in Innenräumen: bis zu 30 m. Im Freien: bis zu 70 m (optimale Bedingungen)
- Die Reichweite ist stark von den Bedingungen vor Ort abhängig, wie zum Beispiel das Vorhandensein von Metallen. Zum Beispiel hat die dünne Metallbeschichtung bei niedrigemissivem Glas einen negativen Einfluss auf den Funksignalbereich.
- Der Einsatz dieses Geräts außerhalb der EU kann Einschränkungen unterliegen. Überprüfen Sie, falls anwendbar, ob dieses Gerät den örtlichen Richtlinien entspricht.





#### **INSTALLATION**

Kabelfarben können je nach Land unterschiedlich sein. Erkundigen Sie sich bei einem Elektriker, wenn Sie Zweifel wegen der Kabel haben.

#### **HÖCHSTLEISTUNG**

Schließen Sie nie Lampen oder Geräte an, die die Höchstleistung des Empfängers übersteigen, da dies zu Defekten, Kurzschluss oder Brand führen kann.

#### **STROMSCHLAGGEFAHR**

Üben Sie bei der Empfängerinstallation Vorsicht. Selbst bei ausgeschaltetem Empfänger kann elektrische Spannung vorliegen.

#### **DIMMEN**

Schließen Sie nur Lampen an, die gedimmt werden können. Schließen Sie keine Lampe mit eingebautem Dimmer an einen Trust SmartHome-Dimmerempfänger an.

#### **LEBENSERHALTENDE MASSNAHMEN**

In keinem Fall dürfen Trust SmartHome-Produkte für lebenserhaltende Systeme oder andere Zwecke, in denen Fehlfunktionen zu lebensbedrohlichen Situationen führen können, verwendet werden.

#### **RECHTLICHER HINWEIS**

CE: Trust erklärt, dass dieses Gerät den in Abschnitt 2 dieses Dokuments aufgeführten Richtlinien entspricht.  
WEEE: Geben Sie das Gerät bei einer Recyclingstelle ab. Mehr information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informationen zur Garantie: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

#### **STÖRUNGSQUELLEN**

Alle drahtlosen Geräte können Interferenzstörungen unterliegen, die sich auf die Leistung auswirken können. Der Mindestabstand zwischen zwei Empfängern sollte 50 cm betragen.

#### **REPARATUR**

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu reparieren. Es verfügt über keinerlei gebrauchsfähige Einzelteile.

#### **WASSERFESTIGKEIT**

Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Schützen Sie das Produkt vor Nässe. Nässe zersetzt die Elektronik und kann einen Kurzschluss, Defekte oder Stromschläge hervorrufen.

#### **REINIGUNG**

Verwenden Sie zur Reinigung dieses Produkts ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Löser oder scharfen Reinigungsmittel.

#### **UMGANG MIT DEM PRODUKT**

Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Stöße und Schütteln müssen ebenfalls vermieden werden. Durch rohen Umgang mit dem Produkt können interne Leiterplatten und Feinmechanik beschädigt werden.

#### **UMWELT**

Setzen Sie das Produkt nicht extremer Wärme oder Kälte aus, da dies die elektronischen Leiterplatten beschädigen oder deren Lebensdauer verkürzen kann.





## FR ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Veuillez lire ces directives simples. Le non-respect des présentes directives risque d'engendrer une situation de danger et toute installation erronée a pour effet d'annuler toute garantie susceptible de s'appliquer à ce produit.

### COMPATIBILITÉ

Ce récepteur fonctionne avec tous les émetteurs Trust SmartHome.

### FONCTIONNALITÉ

Récepteur intégré pour la variation de l'éclairage.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

• Entrée alimentation électrique	220-240 VCA 50 Hz
• Charge maximale	300 Watt
• Fusible remplaçable	20 mm, 1,6 A (T 1,6 A, H 250 V)
• Fréquence RF	433,92 MHz
• Portée RF	Jusqu'à 30 m à l'intérieur et 70 m à l'extérieur (conditions optimales)
• Consommation d'électricité en mode veille	0,5 Watt
• Adresses de mémoire	6

### VUE D'ENSEMBLE DES ÉCLAIRAGES (\*consultez le site [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) pour plus d'informations)

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampes à incandescence                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Tubes fluorescents avec démarreur électronique                |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampes halogènes économiques                                | <input checked="" type="checkbox"/> Tubes fluorescents avec ballast (starter à lueur automatique) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampes halogènes de 230 V                                   | <input checked="" type="checkbox"/> Lampes fluocompactes  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampes halogènes de 12 V avec transformateur électronique   | <input checked="" type="checkbox"/> Lampes fluocompactes à intensité variable*                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampes halogènes de 12 V avec transformateur à noyau en fer | <input checked="" type="checkbox"/> Lampes à diodes électroluminescentes                          |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> Lampes à diodes électroluminescentes à intensité variable*    |

Si l'étiquette figurant sur un transformateur à noyau en fer de 12 V indique une puissance de sortie (35 W - 100 W, par exemple), chaque lampe halogène doit disposer d'une puissance d'au moins 35 W. L'utilisation de lampes de plus faible puissance peut entraîner des oscillations.

### SIGNAL RADIO SANS FIL

- Le signal radio 433,92 MHz passe à travers les murs, les fenêtres et les portes.
- Portée intérieure : jusqu'à 30 m. Portée extérieure : jusqu'à 70 m (conditions optimales).
- La portée dépend dans une large mesure des conditions locales, telles que la présence de métaux. Par exemple, le revêtement métallique fin du verre à faible émission (Low-E) a un impact négatif sur la portée des signaux radio.
- Il est possible que des restrictions s'appliquent à l'utilisation de ce dispositif en dehors de l'Union européenne. Dans ce cas, assurez-vous que votre dispositif est conforme aux réglementations locales.



**INSTALLATION**

Les couleurs des fils peuvent varier d'un pays à l'autre. Contactez un électricien en cas de doutes au sujet du câblage.

**CHARGE MAXIMALE**

Ne raccordez jamais des éclairages ou des équipements qui dépassent la charge maximale du récepteur, cela peut entraîner des défaillances, des courts-circuits ou des incendies.

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**

Veillez exercer la plus grande prudence lors de l'installation du récepteur. Risque de tension, même lorsqu'un récepteur est hors tension.

**VARIATION**

Raccordez uniquement des lampes dont l'intensité lumineuse peut être réglée. Ne raccordez pas des lampes avec variateur intégré à un récepteur variateur Trust SmartHome.

**ASSISTANCE À LA VIE**

N'utilisez jamais les produits Trust SmartHome pour les systèmes d'assistance à la vie ou toute autre application avec lesquels tout dysfonctionnement d'un quelconque équipement peut avoir des conséquences constituant une menace pour la vie.

**INFORMATIONS LÉGALES**

CE: Trust déclare que cet appareil est conforme aux Directives telles qu'énumérées dans la Section 2 du présent document.  
WEEE: Mettre l'appareil au rebut dans un centre de recyclage. Plus d'informations: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informations sur la garantie: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**INTERFÉRENCES**

Tous les dispositifs sans fil sont susceptibles de subir des interférences pouvant affecter leur performance. La distance minimale entre deux récepteurs doit être d'au moins 50 cm.

**RÉPARATIONS**

N'essayez pas de réparer ce produit. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur.

**RÉSISTANCE À L'EAU**

Ce produit ne résiste pas à l'eau. Veuillez le maintenir au sec. Toute présence d'humidité risque de corroder les pièces électroniques internes et de provoquer un court-circuit, des dysfonctionnements et une décharge électrique.

**NETTOYAGE**

Nettoyez ce produit avec un chiffon sec. Évitez l'usage de tout produit chimique ou solvant de nettoyage agressif ou détergent puissant.

**MANIPULATION**

Abstenez-vous de laisser tomber, de cogner ou de secouer le dispositif. Toute manipulation brusque risque d'endommager les circuits imprimés internes ainsi que les petites pièces mécaniques.

**ENVIRONNEMENT**

N'exposez pas le produit à des températures excessivement élevées ou basses, cela peut endommager les circuits imprimés électroniques ou réduire leur durée de vie.





## NL ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Lees deze eenvoudige richtlijnen. Als u deze richtlijnen niet volgt, kan dit gevaarlijk zijn. Verkeerde installatie doet de garantie teniet die eventueel op dit product van toepassing is.

### COMPATIBILITEIT

Deze ontvanger werkt met alle Trust SmartHome-zenders.

### FUNCTIONALITEIT

Ingebouwde ontvanger om lichten te dimmen.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

• Voedingsingang	220-240 VAC 50 Hz
• Maximale belasting	300 Watt
• Vervangbare zekering	20 mm 1,6A (T1,6A, H250V)
• Radiofrequentie	433,92 MHz
• Frequentieband	Tot 30 meter binnenshuis/70 meter buitenshuis (onder optimale omstandigheden)
• Energieverbruik in stand-by	0,5 Watt
• Geheugenadressen	6

### LAMPOVERZICHT (\*bezoek [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) voor meer informatie)

<input checked="" type="checkbox"/> Gloeilampen	<input checked="" type="checkbox"/> TL-buizen met elektronische starter
<input checked="" type="checkbox"/> Eco-halogenelampen	<input checked="" type="checkbox"/> TL-buizen met schakelaar (automatische gloeistarter)
<input checked="" type="checkbox"/> Halogenelampen van 230 V	<input checked="" type="checkbox"/> Compacte fluorescentielampen
<input checked="" type="checkbox"/> Halogenelampen van 12 V met elektronische transformator	<input checked="" type="checkbox"/> Dimbare compacte fluorescentielampen*
<input checked="" type="checkbox"/> Halogenelampen van 12 V met transformator met ijzeren kern	<input checked="" type="checkbox"/> LED-lampen
	<input checked="" type="checkbox"/> Dimbare LED-lampen*

Als het label op een transformator van 12 V met ijzeren kern een uitgangsvermogen van bijvoorbeeld 35 W - 100 W aangeeft, moet elke halogeenlamp ten minste 35 W zijn. Als u een lamp met een lager vermogen gebruikt, kan die gaan flikkeren.

### DRAADLOOS RADIOSIGNAAL

- Het radiosignaal van 433,92 MHz gaat door muren, ramen en deuren heen.
- Bereik binnenshuis: tot 30 m. Bereik buitenshuis: tot 70 m (onder optimale omstandigheden)
- Het bereik is zeer afhankelijk van plaatselijke omstandigheden, zoals de aanwezigheid van metalen. De dunne metaaldeeltjes in glas met een lage-emissie-coating hebben een negatieve invloed op het bereik van radiosignalen.
- Er kunnen beperkingen zijn aan het gebruik van dit apparaat buiten de EU. Controleer of dit apparaat voldoet aan de plaatselijke richtlijnen.



**INSTALLATIE**

Draadkleur kan per land verschillen. Neem contact op met een elektriciën als u vragen hebt over de bedrading.

**MAXIMALE BELASTING**

Sluit nooit lichten of apparatuur aan die de maximale belasting van de ontvanger overschrijden. Dit kan leiden tot defecten, kortsluiting of brand.

**GEVAAR VOOR SCHOKKEN**

Wees voorzichtig bij het installeren van de ontvanger. Er kan spanning op zitten, zelfs als de ontvanger uitgeschakeld is.

**DIMMEN**

Sluit alleen lampen aan die kunnen worden gedimd. Sluit geen lamp met een ingebouwde dimmer aan op een dimmerontvanger van Trust SmartHome.

**LEVENSONDERSTEUNING**

Gebruik Trust SmartHome-producten nooit voor levensondersteunende systemen of andere toepassingen waarbij storingen levensbedreigende gevolgen kunnen hebben.

**INTERFERENTIE**

Alle draadloze apparaten kunnen gevoelig zijn voor interferentie, die de werking kan beïnvloeden. De afstand tussen 2 ontvangers dient minstens 50 cm te zijn.

**JURIDISCHE INFORMATIE**

CE: Trust verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Richtlijnen die worden vermeld in deel 2 van dit document.  
WEEE: Gooi afgedankte apparaten bij het afval volgens de gemeentelijke voorschriften voor recycling.  
Meer informatie: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garantie bepalingen: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**REPARATIES**

Probeer dit product niet te repareren. Dit product bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

**WATERBESTENDIGHEID**

Dit product is niet waterbestendig. Houd het product droog. Vocht kan ervoor zorgen dat de binnenste elektronica gaan roesten wat kan leiden tot kortsluiting, defecten en gevaar voor schokken.

**REINIGING**

Gebruik een droge doek om dit product te reinigen. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen.

**HANTEREN**

Laat het apparaat niet vallen, stoot het apparaat niet ergens tegenaan en schud het apparaat niet. Een ruwe behandeling kan de interne elektronische schakelingen en fijne mechaniek beschadigen.

**OMGEVING**

Stel het product niet bloot aan extreme hitte of kou, omdat dit de elektronische schakelingen kan beschadigen of de levensduur ervan kan verkorten.



Leggere queste semplici istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni può essere pericoloso e un'installazione errata fa decadere la garanzia del prodotto.

#### COMPATIBILITÀ

Questo ricevitore è compatibile con tutti i trasmettitori Trust SmartHome.

#### FUNZIONALITÀ

Ricevitore incorporato con funzione di regolazione dell'intensità della luce.

#### SPECIFICHE TECNICHE

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| • Ingresso di alimentazione     | 220-240 V CA 50 Hz   |
| • Carico massimo                | 300 Watt   |
| • Fusibile sostituibile         | 20 mm 1,6A (T1,6A, H250V)  |
| • Frequenza RF                  | 433,92 MHz   |
| • Gamma RF                      | Fino a 30 m in ambienti chiusi, 70 m all'aperto (in condizioni ottimali) |
| • Consumo energetico in standby | 0,5 Watt   |
| • Indirizzi di memoria          | 6  |

#### PANORAMICA DELL'ILLUMINAZIONE (\*per maggiori informazioni, visitare il sito Web [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com))

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampade incandescenti   | <input checked="" type="checkbox"/> Tubi fluorescenti con starter elettronico                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampade alogene (eco)   | <input checked="" type="checkbox"/> Tubi fluorescenti con starter (accendicandela automatico) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampade alogene da 230 V                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Lampade fluorescenti compatte                             |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampade alogene da 12 V con trasformatore elettronico         | <input checked="" type="checkbox"/> Lampade fluorescenti compatte regolabili*                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampade alogene da 12 V con trasformatore con nucleo di ferro | <input checked="" type="checkbox"/> Lampade LED   |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> Lampade LED regolabili*                                   |

Se l'etichetta di un trasformatore con nucleo di ferro da 12 V indica la potenza di uscita, ad esempio 35 W - 100 W, ogni lampada alogena deve essere di almeno 35 W. Se si utilizzano lampade meno potenti, potrebbe verificarsi uno sfarfallio delle luci.

#### SEGNALE RADIO WIRELESS

- Il segnale radio a 433.92 MHz è in grado di attraversare pareti, finestre e porte.
- Portata in spazi interni: fino a 30 m. Portata all'aperto: fino a 70 m (in condizioni ottimali)
- La portata dipende ampiamente dalle condizioni locali, ad esempio dalla presenza di metalli. Sui vetri bassi emissivi (Low-E), ad esempio, viene spesso applicato uno strato sottile di metallo, che incide negativamente sulla portata dei segnali radio.
- Qualora il prodotto venga utilizzato al di fuori dei paesi appartenenti alla UE, potrebbero vigere delle limitazioni al suo impiego. Eventualmente controllare che il prodotto sia conforme alle norme locali.

**INSTALLAZIONE**

I colori dei cavi possono variare in funzione del paese. In caso di dubbi sul cablaggio, rivolgersi a un elettricista.

**CARICO MASSIMO**

Non collegare mai luci o apparecchiature che superino il carico massimo del ricevitore, per evitare difetti, cortocircuiti o incendi.

**PERICOLO DI FOLGORAZIONE**

Prestare attenzione quando si installa il ricevitore. Il ricevitore potrebbe essere sotto tensione anche quando è spento.

**DIMMERAZIONE**

Collegare soltanto lampade idonee per la regolazione della luminosità. Non collegare a un ricevitore dimmer Trust SmartHome lampade con varialuce incorporato.

**SALVAVITA**

Non usare mai prodotti Trust SmartHome per sistemi salvavita o altre applicazioni in cui un guasto dell'apparecchiatura può avere conseguenze letali.

**INTERFERENZE**

Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze, che potrebbero comprometterne le prestazioni. La distanza minima tra 2 ricevitori deve essere di almeno 50 cm.

**INFORMAZIONI LEGALI**

CE: Trust dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive elencate nella Sezione 2 di questo documento.  
WEEE: Smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Maggiori informazioni: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informazioni di garanzia: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**RIPARAZIONE**

Non cercare di riparare il prodotto. Non contiene al suo interno parti che possano essere riparate dall'utente.

**RESISTENZA ALL'ACQUA**

Il prodotto non è resistente all'acqua. Non bagnarlo. L'umidità corrode i componenti elettronici interni e può causare cortocircuiti, difetti e pericoli di folgorazione.

**PULIZIA**

Utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, solventi per la pulizia o detergenti aggressivi.

**MANIPOLAZIONE**

Evitare di far cadere, scuotere o urtare il prodotto. Se il prodotto viene trattato con scarsa delicatezza, le schede del circuito e i componenti meccanici finì si possono rompere.

**AMBIENTE**

Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente alte o basse, per non danneggiare le schede del circuito elettronico e non ridurre la durata.



Lea estas sencillas instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones puede ser peligroso y la instalación defectuosa invalidará cualquier garantía aplicable a este producto.

#### COMPATIBILIDAD

Este receptor funciona con todos los transmisores Trust SmartHome.

#### FUNCIONES

Receptor integrado para atenuar las luces.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Entrada de alimentación     | 220-240 VAC 50 Hz  |
| • Carga máxima                | 300 vatios   |
| • Fusible reemplazable        | 20 mm 1,6A (T5A, H250V)  |
| • Frecuencia RF               | 433,92 MHz   |
| • Rango de RF                 | Hasta 30 m en interiores / 70 m en exteriores (en condiciones óptimas) |
| • Consumo eléctrico en espera | 0,5 vatios   |
| • Direcciones de la memoria   | 6  |

#### RESUMEN DE ILUMINACIÓN (\*visite [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) para más información)

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas incandescentes  | <input checked="" type="checkbox"/> Tubos fluorescentes con cebador electrónico                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas halógenas ecológicas                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Tubos fluorescentes con cebador (cebador de efluvios automático) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas halógenas de 230 V                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas fluorescentes compactas                                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas halógenas con transformador electrónico de 12 V         | <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas fluorescentes compactas con atenuador*                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas halógenas con transformador de núcleo de hierro de 12 V | <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas LED   |
|  | <input checked="" type="checkbox"/> Lámparas LED con atenuador*                                      |

Si la etiqueta de un transformador de núcleo de hierro de 12 V indica una potencia de salida, por ejemplo 35 W - 100 W, cada lámpara halógena tiene que tener al menos 35 W. Si se utilizan lámparas de menor potencia la luz puede parpadear.

#### SEÑAL DE RADIO INALÁMBRICA

- La señal de radio de 433,92 MHz pasa a través de paredes, ventanas y puertas.
- Alcance en interiores: hasta 30 m. Alcance en exteriores: hasta 70 m. (condiciones óptimas)
- El alcance depende en gran medida de las condiciones locales, tales como la presencia de metales. Por ejemplo, la fina capa de metal del vidrio de baja emisividad (Low-E) tiene un impacto negativo en el alcance de las señales de radio.
- Puede haber restricciones sobre el uso de este dispositivo fuera de la UE. En caso aplicable, compruebe si este dispositivo cumple las directivas locales.

**INSTALACIÓN**

Los colores de los cables pueden variar según el país. Pida consejo a un electricista si tiene alguna duda sobre los colores de los cables.

**CARGA MÁXIMA**

Nunca conecte luces o equipos que excedan la carga máxima del receptor, ya que puede dar lugar a defectos, cortocircuitos o incendios.

**PELIGRO DE DESCARGA**

Tenga cuidado al instalar un receptor. Puede haber tensión, incluso si el receptor está apagado.

**ATENUACIÓN**

Conecte sólo lámparas que estén indicadas para atenuar la luz. No conecte una lámpara con atenuador integrado a un receptor de atenuación Trust SmartHome.

**EQUIPOS DE MANTENIMIENTO DE VIDA**

Nunca use productos Trust SmartHome para sistemas de mantenimiento de vida u otras aplicaciones en las que un fallo del equipo pueda poner en peligro la vida.

**INTERFERENCIAS**

Todos los dispositivos inalámbricos pueden sufrir interferencias que podrían afectar su rendimiento. La distancia mínima entre dos receptores debe ser por lo menos de 50 cm.

**INFORMACIÓN LEGAL**

CE: Trust declara que este dispositivo cumple con las Directivas mencionadas en la Sección 2 de este documento.  
WEEE: Deshágase del dispositivo trasladándolo a un centro de reciclaje. Más información: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Información de garantía: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**REPARACIÓN**

No intente reparar este producto. No hay piezas que pueda reparar el usuario.

**RESISTENCIA AL AGUA**

Este producto no es resistente al agua. Manténgalo seco. La humedad puede corroer los circuitos internos y puede provocar cortocircuitos, defectos o descargas.

**LIMPIEZA**

Utilice un paño seco para limpiar este producto. No utilice productos químicos, disolventes ni detergentes fuertes.

**MANIPULACIÓN**

No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Un manejo brusco puede romper las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.

**MEDIO AMBIENTE**

No exponga el producto a un calor o frío excesivos, ya que puede dañar o acortar la vida útil de las placas de circuitos electrónicos.





## PT ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Leia estas instruções simples. O não cumprimento das mesmas pode ser perigoso, e uma instalação incorrecta irá invalidar totalmente a garantia que se possa aplicar a este produto.

### COMPATIBILIDADE

Este receptor funciona com todos os transmissores Trust SmartHome.

### FUNCIONALIDADE

Receptor incorporado para regular a intensidade de lâmpadas.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

• Fonte de alimentação	220-240 V CA 50 Hz
• Carga máxima	300 Watts
• Fusível substituível	20 mm 1,6 A (T1,6 A, H250 V)
• Frequência de radiofrequência	433,92 MHz
• Alcance da radiofrequência	Até 30 m em espaços fechados/70 m ao ar livre (condições ideais)
• Consumo de energia no modo de espera	0,5 Watts
• Endereços da memória	6

### DESCRIÇÃO GERAL DOS TIPOS DE LÂMPADAS (\*visite [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) para obter mais informações)

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas incandescentes  | <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas fluorescentes com arrancador de interruptor (relé térmico automático) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas de halogéneo económicas                                   | <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas fluorescentes compactas   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas de halogéneo de 230 V                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas fluorescentes compactas com regulação de intensidade*                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas de halogéneo de 12 V com transformador electrónico        | <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas LED   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas de halogéneo de 12 V com transformador de núcleo de ferro | <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas LED com regulação de intensidade*                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lâmpadas fluorescentes com arrancador electrónico                  |  |

Se o rótulo de um transformador de núcleo de ferro de 12 V indicar uma potência em watts de, por exemplo, 35 W a 100 W, cada lâmpada de halogéneo terá de ter, no mínimo, 35 W. A utilização de lâmpadas com uma potência em watts inferior pode causar o tremeluzir das lâmpadas.

### SINAL DE RÁDIO SEM FIOS

- O sinal de rádio de 433,92 MHz atravessa paredes, janelas e portas.
- Alcance em espaços fechados: até 30 m. Alcance ao ar livre: até 70 m. (condições ideais)
- O alcance varia muito consoante as condições locais, tal como a presença de metais. Por exemplo, a fina camada de revestimento metálico em vidros de baixa emissividade tem um impacto negativo no alcance de sinais de rádio.
- Poderá haver restrições à utilização deste equipamento fora da UE. Se aplicável, verifique se o equipamento está em conformidade com as directivas locais.



**INSTALAÇÃO**

As cores dos fios podem variar consoante o país. Contacte um electricista se tiver dúvidas sobre a ligação dos fios.

**CARGA MÁXIMA**

Nunca ligue lâmpadas ou equipamentos que excedam a carga máxima do receptor, pois ao fazê-lo poderá provocar avarias, um curto-circuito ou um incêndio.

**PERIGO DE CHOQUE**

Tenha o máximo cuidado ao instalar um receptor. Pode existir tensão, mesmo quando um receptor está desligado.

**REGULAÇÃO DE INTENSIDADE**

Apenas ligue lâmpadas adequadas para a regulação de intensidade. Não ligue uma lâmpada com um regulador de intensidade integrado a um receptor com regulador de intensidade Trust SmartHome.

**SUPORTE DE VIDA**

Nunca utilize produtos Trust SmartHome para sistemas de suporte de vida ou outras aplicações cuja avaria possa ter consequências potencialmente fatais.

**INTERFERÊNCIA**

Todos os equipamentos sem fios podem estar sujeitos a interferência, o que pode afectar o desempenho. A distância mínima entre 2 receptores deve ser, no mínimo, 50 cm.

**INFORMAÇÃO LEGAL**

CE: A Trust declara que este dispositivo está em conformidade com as Directivas constantes da Secção 2 deste documento.  
WEEE: Descarte o seu dispositivo num centro de reciclagem. Mais informações: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informação de Garantia: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**REPARAÇÃO**

Não tente reparar este produto. Não existem peças dentro do produto que possam ser reparadas pelo utilizador.

**RESISTÊNCIA À ÁGUA**

Este produto não é à prova de água. Mantenha-o seco. A humidade provocará a corrosão do sistema electrónico interior, e pode causar um curto-circuito, avarias, e perigo de choque.

**LIMPEZA**

Utilize um pano seco para limpar este produto. Não utilize químicos fortes, solventes de limpeza ou detergentes fortes.

**MANUSEAMENTO**

Não deixe cair, não derrube, nem abane o equipamento. Um manuseamento inadequado pode quebrar as placas de circuito interno e os mecanismos mais frágeis.

**AMBIENTE**

Não exponha o produto a calor ou frio excessivo, pois poderá danificar ou reduzir a vida das placas de circuito electrónico.





## **NO** ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Les disse enkle retningslinjene. Det kan være farlig å ikke følge dem, og feilinstallering vil ugyldiggjøre alle garantier som måtte gjelde dette produktet.

### **KOMPABILITET**

Denne mottakeren fungerer med alle Trust SmartHome-sendere.

### **FUNKSJONALITET**

Innbyggingstmottaker for å dimme lys.

### **TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| • Strøminntak             | 220-240 VAC 50 Hz  |
| • Maksimumsbelastning     | 300 watt   |
| • Utskiftbar sikring      | 20 mm 1,6A (T1,6A, H250V)                                    |
| • RF-frekvens             | 433,92 MHz   |
| • RF-spenn                | Opptil 30 meter innendørs / 70 m utendørs (optimale forhold) |
| • Energiforbruk i standby | 0,5 Watt   |
| • Minneadresser           | 6  |

### **LYSOVERSIKT (se \* [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com) for mer informasjon)**

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Glødelamper                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Lysrør med forvarmingsstart (automatisk glødestarter) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Økohalogenpærer                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Kompakte fluorescerende pærer                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 V halogenpærer                              | <input checked="" type="checkbox"/> Dimbare kompakte fluorescerende pærer*                |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogenpærer med elektronisk transformator | <input checked="" type="checkbox"/> LED-pærer   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogenpærer med jernkjernetransformator   | <input checked="" type="checkbox"/> Dimbare LED-pærer*                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> Fluorescerende rør med elektronisk starter      |   |

Hvis merkingen på en 12 V jernkjernetransformator angir en utgangseffekt, for eksempel 35 W - 100 W, må hver halogenpære være minst 35 W. Bruk av pærer med lavere wattstyrke kan gi flimrende lys.

### **TRÅDLØST RADIOSIGNAL**

- Radiosignalet, som har en frekvens på 433,92 MHz, går gjennom vegger, dører og vinduer.
- Rekkevidde innendørs: opptil 30 meter. Rekkevidde utendørs: opptil 70 m (optimale forhold)
- Rekkevidden er sterkt avhengig av lokale forhold, som for eksempel tilstedeværelsen av metaller. For eksempel har det tynde metallbelegget på vinduer med lavt energiutslipp (Low-E) negativ påvirkning på radiosignalenes rekkevidde.
- Det kan gjelde restriksjoner for bruk av enheten utenfor EU. Hvis dette gjelder deg så sjekk om enheten oppfyller lokale forskrifter.

**INSTALLERING**

Ledningsfarger kan variere fra land til land. Kontakt en elektriker hvis du er i tvil om kobling.

**MAKSIMUMSBELASTNING**

Koble aldri til lys eller utstyr som overskrider mottakerens maksimumsbelastning, da dette kan føre til defekter, kortslutning eller brann.

**STØTFARE**

Utvis forsiktighet når du installerer en mottaker. Det kan finnes spenning i mottakeren selv når den er skrudd av.

**DIMMING**

Koble kun til lamper som kan dimmes. Koble ikke til en lampe med en integrert dimmer til en Trust SmartHome-dimmermottaker.

**HJERTE-LUNGEMASKIN**

Bruk aldri Trust SmartHome-produkter for hjerte-lungemaskinsystemer eller med annet utstyr der utstyrsfeil kan få livstruende konsekvenser.

**FORSTYRRELSER**

Alle trådløse enheter kan være utsatt for forstyrrelser, noe som kan påvirke ytelsen. Minimumsavstanden mellom to mottakere bør være minst 50 cm.

**JURIDISK INFORMASJON**

CE: Trust erklærer at apparatet oppfyller direktivene som opplistet i seksjon 2 i dette dokumentet.  
WEEE: Lever apparatet til en gjenbruksstasjon. Mer informasjon: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garanti-informasjon: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**REPARASJON**

Ikke prøv å reparere dette produktet. Det har ingen deler på innsiden som kan repareres av forbrukeren.

**VANNTETTHET**

Dette produktet er ikke vanntett. Hold den tørr. Fuktighet vil føre til korrosjon i den indre elektronikken og kan føre til kortslutning, feil og støtfare.

**RENGJØRING**

Bruk en tørr klut til å rengjøre dette produktet. Ikke bruk aggressive kjemikalier, løsemidler eller kraftige vaskemidler.

**HÅNTERING**

Ikke la enheten falle, ikke bank på den eller rist den. Røff håndtering kan ødelegge interne kretskort og finmekanikk.

**OMGIVELSER**

Ikke eksponer produktet for overdreven varme eller kulde, da dette kan skade eller forkorte levetiden til elektroniske kretskort.

## SV ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Läs dessa enkla riktlinjer. Att inte följa dem kan vara farligt och felaktig installation upphäver alla garantier som gäller för denna produkt.

### KOMPATIBILITET

Mottagaren fungerar med alla Trust SmartHome-sändare

### FUNKTIONER

Inbyggd mottagare för dimning av lampor.

### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Ingång för strömförsörjning | 220-240 VAC 50 Hz  |
| • Maximal belastning          | 300 watt   |
| • Utbytbar säkring            | 20 mm 1,6 A (T1.6A, H250V)                                   |
| • RF-frekvens                 | 433,92 MHz   |
| • RF-räckvidd                 | Upp till 30 m inomhus/70 m utomhus (i optimala förhållanden) |
| • Strömförbrukning i viloläge | 0,5 watt   |
| • Minnesadresser              | 6  |

### LAMPÖVERSIKT (\*besök [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) för mer information)

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Glödlampor                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Lysrör med elektronisk ballast (automatisk glimtändare) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Eco-halogenlampor                             | <input checked="" type="checkbox"/> Kompaktlysror   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 V halogenlampor                           | <input checked="" type="checkbox"/> Dimbara kompaktlysror*                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogenlampor med eltransformator        | <input checked="" type="checkbox"/> LED-lampor  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogenlampor med järnkärnstransformator | <input checked="" type="checkbox"/> Dimbara LED-lampor*                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lysrör med elektroniskt driftton              |   |

Om etiketten på en 12 V-järnkärnstransformator indikerar en utgångseffekt, till exempel 35 W - 100 W, måste alla halogenlampor ha minst 35 W. Om lampor med lägre Watt-tal används kan resultatet bli blinkande belysning.

### TRÅDLÖS RADIOSIGNAL

- Radiosignalen på 433,92 MHz passerar genom väggar, fönster och dörrar.
- Räckvidd inomhus: upp till 30 m. Räckvidd utomhus: upp till 70 m. (i optimala förhållanden)
- Räckvidden är beror till stor del på lokala förhållanden, som t.ex. förekomst av metaller. Till exempel den tunna metallbeläggningen i lågemissionsglas (Low-E) har en negativ inverkan på radiosignalernas räckvidd.
- Det kan finnas begränsningar för användningen av denna enhet utanför EU. Kontrollera om tillämpligt om denna enhet uppfyller lokala direktiv.

**Installation**

Kablarnas färger kan variera i olika länder. Kontakta en elektriker om du är osäker på kablarnas färger.

**MAXIMAL BELASTNING**

Anslut aldrig lampor eller utrustning som överskrider mottagarens maximala belastning, eftersom det kan leda till fel, kortslutning eller brand.

**RISK FÖR ELSTÖTAR**

Var försiktig när du installerar en mottagare. Det kan finnas spänning även om mottagaren är avstängd.

**DIMNING**

Anslut endast lampor som är lämpliga för dimning. Anslut inte en lampa med en integrerad dimmer till en Trust SmartHome-dimmermottagare.

**LIVSUPPEHÅLLANDE**

Använd aldrig Trust SmartHome-produkter för livsuppehållande system eller andra applikationer där utrustningens funktionsstörningar kan ha livshotande konsekvenser.

**STÖRNINGAR**

Alla trådlösa apparater kan påverkas av störningar, som kan påverka prestandan. Det minsta avståndet mellan två mottagare bör vara åtminstone 50 cm.

**JURIDISK INFORMATION**

CE: Trust deklarerar att denna enhet uppfyller direktiven som listas i avsnitt 2 i detta dokument.  
WEEE: Omhändertar enheten på en återvinningsstation. Mer information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garantiinformation: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**REPARATION**

Försök inte att laga produkten. Det finns inga reparerbara delar inuti.

**VATTENTÄTHET**

Den här produkten är inte vattentät. Håll den torr. Fukt fräter på den inre elektroniken och kan leda till kortslutning, fel och elstötar.

**RENGÖRING**

Använd en torr trasa för att rengöra denna produkt. Använd inte starka kemikalier, lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

**HANTERING**

Tappa inte, slå inte eller skaka apparaten. En hårdhänt hantering kan skada kretsarna och finmekaniken.

**MILJÖ**

Utsätt inte produkten för stark värme eller kyla, eftersom det kan skada eller förkorta livslängden för de elektroniska kretsarna.

**FI**

## ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Lue nämä helpot ohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa olla vaarallista, ja tuotetta koskevat takuut raukeavat virheellisen asennuksen seurauksena.

### YHTEENSOPIVUUS

Tämä vastaanotin toimii kaikkien Trust SmartHome-lähettimien kanssa.

### TOIMIVUUS

Sisäänrakennettu vastaanotin himmennettäville valoille.

### TEKNISET TIEDOT

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Virransyöttö                | 220 - 240 V AC 50 Hz   |
| • Enimmäiskuormitus           | 300 wattia   |
| • Vaihdeettava sulake         | 20 mm 1,6 A (T 1,6 A, H 250 V)                                 |
| • Radiotaajuus                | 433,92 MHz   |
| • Radiotaajuusalue            | Korkeintaan 30 m sisällä/70 m ulkona (optimaaliset olosuhteet) |
| • Virrankulutus valmistilassa | 0,5 wattia   |
| • Muistipaikat                | 6  |

### VALAISTUKSEN YLEISKUVAUS (\*Verkkosivuilta [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com) löytyy lisätietoja.)

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Hehkulamput                                       | <input checked="" type="checkbox"/> Loisteputkivalot katkaisimella (automaattinen hehkutusikäynnistin) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Energiansäästöhalogeenilamput                     | <input checked="" type="checkbox"/> Kompaktit loisteputkivalot   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 V:n halogeenilamput                           | <input checked="" type="checkbox"/> Himmennettävät kompaktit loisteputkivalot*                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V:n halogeenilamput elektronisella muuntajalla | <input checked="" type="checkbox"/> Hohtodiodivalot  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V:n halogeenilamput rautahehkulankamuuntajalla | <input checked="" type="checkbox"/> Himmennettävät hohtodiodivalot*                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> Loisteputkivalot elektronisella käynnistimellä    |  |

Jos 12 V:n rautahehkulankamuuntajan tarra ilmoittaa lähtötehon, esim. 35 W - 100 W, jokaisen halogeenilampun pitää olla vähintään 35 W. Jos käytetään matalampitehoisia lamppeja, valo saattaa välkkyä.

### LANGATON RADIOSIGNAALI

- 433,92 MHz:n radiosignaali kulkee seinien, ikkunoiden ja ovien läpi.
- Käyttöalue sisällä: jopa 30 m. Käyttöalue ulkona: jopa 70 m (optimaaliset käyttöolosuhteet).
- Käyttöalueeseen vaikuttavat paikalliset olosuhteet, kuten rakennusten metallit. Esimerkiksi energiansäästöikkunalasien sisältämä ohut metallikerros haittaa radiosignaalin kulkua.
- Laitteen käyttö saattaa olla rajoitettua EU:n ulkopuolella. Tarkista tarvittaessa täyttääkö tämä laite paikalliset säännökset.



**ASENNUS**

Johtojen värit saattavat vaihdella maittain. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos et ole varma johtojen väreistä.

**ENIMMÄISKUORMA**

Älä koskaan yhdistä vastaanottimeen valoja tai laitteita, jotka ylittävät vastaanottimen enimmäiskuorman, sillä se saattaa johtaa vaurioihin, oikosulkuun tai tulipaloon.

**SÄHKÖISKUN VAARA**

Noudata varovaisuutta asentaessasi vastaanottimen. Vaikka vastaanotin olisi kytketty pois päältä, siinä saattaa olla jännitettä.

**HIMMENNYS**

Yhdistä laitteeseen vain himmennettävissä olevia lampuja. Älä yhdistä Trust SmartHome-himmennin-vastaanottimeen lampua, jossa on sisäänrakennettu himmennin.

**LÄÄKINNÄLLISET LAITTEET**

Älä koskaan käytä Trust SmartHome-laitteita lääkinällisten laitteiden, tai muiden sellaisten laitteiden kanssa, joiden toimintavialla saattaa olla hengenvaaralliset seuraukset.

**HÄIRINTÄ**

Kaikki langattomat laitteet saattavat kärsiä niiden suorituskykyä haittaavasta häirinnästä. Kahden vastaanottimen väliin pitäisi jättää vähintään 50 cm:n etäisyys.

**LAKITIEDOT**

CE: Trust vakuuttaa, että tämä laite täyttää tämän asiakirjan osiossa 2 olevat direktiivit.  
WEEE: Hävitä laite viemällä se kierrätyskeskukseen. Lisätietoja: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Takuutiedot: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**KORJAUS**

Älä yritä korjata tätä tuotetta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia.

**VEDENPITÄVYYS**

Tämä tuote ei ole vedenpitävä. Suojaa se kosteudelta. Kosteus syövyttää sisäisiä sähköisiä osia, mikä saattaa johtaa oikosulkuun, vaurioihin tai sähköiskuun.

**PUHDISTUS**

Puhdista laite kuivalla liinalla. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, puhdistusaineita tai liuottimia.

**KÄSITTELY**

Älä pudota, kopauta tai ravistele laitetta. Kovakourainen käsittely saattaa rikkoa sisäisiä piirilevyjä ja hienomekaniikkaa.

**YMPÄRISTÖ**

Älä altista laitetta liialliselle kuumuudelle tai kylmyydelle, sillä se saattaa vaurioittaa piirilevyjä tai lyhentää niiden käyttöikää.

## DA ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Læs disse enkle retningslinjer. Det kan være farligt at undlade at følge dem, og fejlagtig installation vil ugyldiggøre enhver garanti, der måtte gælde produktet.

### KOMPATIBILITET

Denne modtager virker med alle Trust SmartHome-sendere.

### FUNKTIONALITET

Indbygget modtager til lysdæmpning.

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| • Strømforsyning indgang  | 220-240 VAC 50 Hz                                      |
| • Maksimal belastning     | 300 W  |
| • Udskiftelig sikring     | 20 mm 1.6A (T1.6A, H250V)                              |
| • Radiofrekvens           | 433,92 MHz   |
| • Radiorekkevidde         | Op til 30 m indendørs/70 m udendørs (optimale forhold) |
| • Strømforbrug i stand-by | 0.5 W  |
| • Hukommelsesadresser     | 6  |

### BELYSNINGSOVERSIGT (\*besøg [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) for at få mere information)

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Glødelamper                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Lysstofrør med starter (automatisk glimtænder) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Eco-halogenlamper                               | <input checked="" type="checkbox"/> Kompaktlisstofrør                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 V halogenlamper                             | <input checked="" type="checkbox"/> Dæmpbare kompaktlisstofrør*                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogenlamper med elektronisk transformere | <input checked="" type="checkbox"/> LED-lamper                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogenlamper med jernkerne-transformere   | <input checked="" type="checkbox"/> Dæmpbare LED-lamper*                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lysstofrør med elektronisk starter              |  |

Hvis mærkaten på en 12 V jernkerne-transformer angiver en udgangseffekt på fx 35 W – 100 W, skal hver halogenpære være på mindst 35 W. Brug af pærer med lavere effekt kan resultere i flimrende lys.

### TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalet 433.92 MHz kan trænge igennem vægge, vinduer og døre.
- Indendørs rækkevidde: Op til 30 m. Udendørs rækkevidde: Op til 70 m (optimale forhold)
- Rækkevidden er i høj grad afhængig af de lokale forhold, såsom tilstedeværelsen af metal. Fx har det tynde lag metal på lavstrålingsglas (Lav-E) en negativ effekt på radiosignalers rækkevidde.
- Der kan være restriktioner for brug af denne enhed uden for EU. I givet fald bør du undersøge, om enheden overholder den lokale lovgivning.

**INSTALLATION**

Kabelfarver kan variere fra land til land. Kontakt en elektriker, hvis du er i tvivl om ledningsføring.

**MAKSIMAL BELASTNING**

Tilslut aldrig lamper eller elektriske enheder, der overskrider modtagerens maksimale belastning, da det kan resultere i beskadigelse, kortslutning eller brand.

**RISIKO FOR ELEKTRISK CHOK**

Vær forsigtig, når du installerer en modtager. Der kan forekomme elektrisk spænding, selvom modtageren er slukket.

**LYSDÆMPNING**

Tilslut kun lamper, der er egnede til lysdæmpning. Slut ikke en lampe med integreret lysdæmper til en lysdæmpende Trust SmartHome-modtager.

**LIVSVIGTIG ANVENDELSE**

Anvend aldrig Trust SmartHome-produkter i forbindelse med livsvigtige systemer eller andre produkter, der ved funktionsfejl kan have livstruende konsekvenser.

**INTERFERENS**

Alle trådløse enheder kan rammes af interferens, hvilket kan påvirke funktionaliteten. Minimumsafstanden mellem to modtagere bør altid være mindst 50 cm.

**JURIDISKE OPLYSNINGER**

CE: Trust erklærer, at enheden overholder direktiverne, der er vist i afsnit 2 af dette dokument.  
WEEE: Bortskaf enheden på et genbrugscenter. Flere oplysninger: [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)  
Garantioplysninger: [www.trustsmarhome.com/warranty](http://www.trustsmarhome.com/warranty)

**REPARATION**

Forsøg ikke at reparere dette produkt. Det indeholder ingen dele, der kan repareres af en bruger.

**VAND-MODSTANDEVNE**

Dette produkt er ikke vandtæt. Hold det tørt. Fugt kan få den indre elektronik til at ruste, hvilket kan resultere i kortslutning, funktionsfejl og fare for elektrisk chok.

**RENGØRING**

Rengør dette produkt med en tør klud. Anvend ikke stærke kemikalier, rensedmidler eller stærke rengøringsmidler.

**HÅNDTERING**

Undgå at tabe, ryste eller banke på enheden. Hårdhændet behandling kan beskadige de indre kredsløb og fine mekanismer.

**OMGIVELSER**

Dette produkt bør ikke udsættes for kraftig varme eller kulde, da det kan beskadige eller forkorte levetiden for de elektroniske kredsløb.







## PL ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Zapoznaj się z poniższymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może być niebezpieczne, a wadliwy montaż unieważnia wszelkie gwarancje mających zastosowanie do tego produktu.

### KOMPATYBILNOŚĆ

Przełącznik jest kompatybilny ze wszystkimi odbiornikami Trust SmartHome.

### FUNKCJONALNOŚĆ

Wbudowany odbiornik do zmniejszania jasności światła.

### DANE TECHNICZNE

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| • Zasilanie wejściowe            | 220-240 VAC 50 Hz                                      |
| • Maksymalne obciążenie          | 300 watów  |
| • Wymienny bezpiecznik           | 20 mm 1,6A (T1,6A, H250V)                              |
| • Częstotliwość radiowa          | 433,92 MHz   |
| • Zasięg częstotliwości radiowej | Do 30 m wewnątrz, 70 m na zewnątrz (warunki optymalne) |
| • Pobór mocy w trybie gotowości  | 0,5 watów  |
| • Adresy pamięci                 | 6  |

### PRZEGLĄD RODZAJÓW OŚWIETLENIA (\*szczegółowe informacje na stronie [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com))

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampy żarowe  | <input checked="" type="checkbox"/> Lampy fluoescencyjne ze starterem elektronicznym |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampy halogenowe ECO  | <input checked="" type="checkbox"/> Świetłówki zapłonnikowe (starter automatyczny)   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampy halogenowe 230V                                       | <input checked="" type="checkbox"/> Świetłówki kompaktowe                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampy halogenowe 12 V z transformatorem elektronicznym      | <input checked="" type="checkbox"/> Przyciemnianie kompaktowe lampy fluoescencyjne*  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lampy halogenowe 12 V z transformatorem z żelaznym rdzeniem | <input checked="" type="checkbox"/> Lampy LED  |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> Ściemniane lampy LED*                            |

Jeśli na etykiecie transformatora 12V o rdzeniu żelaznym podano moc wyjściową, np. 35W - 100W, każda lampa halogenowa musi mieć moc co najmniej 35 W. Zastosowanie lamp o niższej mocy może powodować miganie.

### BEZPRZEWODOWY SYGNAŁ RADIOWY

- Sygnał radiowy 433.92 MHz przenika przez ściany, okna i drzwi.
- Zasięg wewnątrz: do 30 m. Zasięg na zewnątrz: do 70 m. (warunki optymalne)
- Zasięg zależy w głównej mierze od warunków lokalnych, takich jak obecność metali. Np. cienka powłoka metalowa w szkło o niskiej emisyjności (Low-E) ma negatywny wpływ na zasięg sygnałów radiowych.
- Poza obszarem Unii Europejskiej mogą istnieć ograniczenia dotyczące eksploatacji tego urządzenia. W takim przypadku sprawdź, czy urządzenie jest zgodne z lokalnymi dyrektywami.





### **INSTALACJA**

Kolory przewodów mogą różnić się w zależności od kraju. Skontaktuj się z elektrykiem, jeśli nie masz pewności co do okablowania.

### **MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE**

Nie wolno podłączać światła lub urządzeń, które przekraczają maksymalne obciążenie odbiornika, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzeń, zwarcia lub pożaru.

### **ZAGROŻENIE PORAŻENIA PRĄDEM**

Zachowaj ostrożność podczas instalowania odbiornika. Napięcie może występować nawet wtedy, gdy odbiornik jest wyłączony.

### **ŚCIEMNIANIE**

Należy podłączać wyłącznie te lampy, które posiadają funkcję ściemniania. Do odbiornika przyciemniacza Trust SmartHome nie podłączaj lamp z wbudowanym przyciemniaczem.

### **SYSTEMY POTRZYMYWANIA ŻYCIA**

Zabronione jest stosowanie produktów Trust SmartHome w systemach podtrzymywania życia lub innych systemach, w których awaria sprzętu może zagrażać życiu.

### **ZAKŁÓCENIA**

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą ulegać zakłóceniom, które mogą wpływać na ich działanie. Minimalna odległość pomiędzy 2 odbiornikami powinna wynosić co najmniej 50 cm.

### **INFORMACJE PRAWNE**

CE: Firma Trust oświadcza, że urządzenie spełnia wymogi określone w Dyrektywach wymienionych w Części 2 niniejszej dokumentacji.

WEEE: Urządzenie należy utylizować w specjalistycznych punktach recyklingu. Więcej informacji: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informacje o gwarancji: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### **NAPRAWA**

Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W środku nie znajdują się żadne elementy obsługiwane przez użytkownika.

### **WODOODPORNOŚĆ**

Ten produkt nie jest wodoodporny. Trzymaj go z dala od wody. Wilgoć wywoła korozję wewnętrznych elementów elektrycznych, co może doprowadzić do zwarcia, awarii lub ryzyka porażenia prądem.

### **CZYSZCZENIE**

Do czyszczenia produktu używaj suchej szmatki. Nie używaj ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

### **OBŚLUGA**

Nie upuszczaj, uderzaj ani nie potrząsaj urządzeniem. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do uszkodzenia wewnętrznych płytek drukowanych i precyzyjnej mechaniki.

### **ŚRODOWISKO**

Nie narażaj produktu na nadmierne ciepło lub zimno, ponieważ może to uszkodzić lub skrócić żywotność elektrycznych płytek drukowanych.





## CS ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Přečtěte si tyto jednoduché pokyny. Jejich nedodržování může být nebezpečné. Chybná instalace ruší platnost záruky, která se na tento produkt může vztahovat.

### KOMPATIBILITA

Tento přijímač pracuje se všemi vysílači Trust SmartHome.

### FUNKCE

Vestavěný přijímač ke stmívání světel.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vstupní napájení 220-240 V stříd., 50 Hz
- Maximální zatížení 300 W
- Vyměnitelná pojistka 20 mm 1,6 A (T1,6 A, H250 V)
- Frekvence dálk. ovládání (RF) 433,92 MHz
- Rozsah dálk. ovládání (RF) Až 30 m uvnitř / 70 m venku (optimální podmínky)
- Spotřeba v pohotovostním režimu 0,5 W
- Adresy v paměti 6

### PŘEHLED SVĚTELNÝCH ZDROJŮ (\*Další informace najdete na webu [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com))

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Klasické žárovky   | <input checked="" type="checkbox"/> Žárovky s elektronickým startérem                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Úsporné halogenové žárovky                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Žárovky se startérem (automatický doutnavkový startér) |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230V halogenové žárovky                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Kompaktní zářivky                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2V halogenové žárovky s elektronickým transformátorem      | <input checked="" type="checkbox"/> Stmívatelné kompaktní zářivky*                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2V halogenové žárovky s transformátorem se železným jádrem | <input checked="" type="checkbox"/> Žárovky LED  |
|  | <input checked="" type="checkbox"/> Stmívatelné žárovky LED*                               |

Je-li na štítku 12V transformátoru se železným jádrem uveden výstupní příkon, např. 35 W - 100 W, musí mít jednotlivé halogenové žárovky výkon alespoň 35 W. Při použití slabších žárovek může dojít k blikání světel.

### BEZDRÁTOVÝ RÁDIOVÝ SIGNÁL

- Rádiový signál o frekvenci 433,92 MHz prochází stěnami, okny a dveřmi.
- Dosah ve vnitřních prostorách: až 30 m. Dosah ve venkových prostorách: až 70 m (optimální podmínky)
- Dosah je výrazně ovlivněn místními podmínkami, např. přítomností kovů. Například tenká kovová vrstva ve skle s nízkým tepelným vyzářováním negativně ovlivňuje dosah rádiových signálů.
- Při použití tohoto zařízení mimo EU mohou existovat jistá omezení. Je-li to relevantní, zkontrolujte, zda toto zařízení splňuje místní předpisy.



**INSTALACE**

Barvy vodičů se mohou v různých státech lišit. V případě pochybností o zapojení vodičů se obraťte na elektrikáře.

**MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ**

Nikdy nepřipojujte světla ani zařízení, která překračují maximální zatížení přijímače, protože může dojít k závadě, zkratu či požáru.

**NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM**

Při instalaci přijímače postupujte opatrně. Může být přítomno napětí, i když je přijímač vypnutý.

**STMÍVÁNÍ**

Připojte pouze svítidla vhodná pro stmívání. Ke stmívacímu přijímači Trust SmartHome nepřipojujte lampy s integrovaným stmívačem.

**PODPORA ŽIVOTNÍCH FUNKCÍ**

Nikdy produkty Trust SmartHome nepoužívejte pro systémy, které podporují životní funkce, ani pro jiné aplikace, ve kterých může závada zařízení způsobit následky ohrožující život.

**INTERFERENCE**

Na všechna bezdrátová zařízení může působit rušení ovlivňující jejich výkon. Minimální vzdálenost mezi dvěma přijímači by měla být alespoň 50 cm.

**PRÁVNÍ INFORMACE**

CE: Trust prohlašuje, že toto zařízení odpovídá Směrnicím uvedeným v Části 2 tohoto dokumentu.  
WEEE: Zařízení likvidujte v recyklačním středisku. Více informací: [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)  
Záruční informace: [www.trustsmarhome.com/warranty](http://www.trustsmarhome.com/warranty)

**OPRAVA**

Produkt neopravujte. Neobsahuje žádné díky, které může opravovat uživatel.

**ODOLNOST PROTI VODĚ**

Tento produkt není odolný proti vodě. Uchovávejte jej v suchu. Vlhkost způsobí korozi vnitřních elektronických součástí a může vyvolat zkrat, závadu nebo zasažení elektrickým proudem.

**ČIŠTĚNÍ**

Produkt čistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemické látky, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.

**MANIPULACE**

Nenechte zařízení spadnout, neklepte s ním ani netřeste. Hrubé zacházení může poškodit vnitřní obvody a jemné mechanické součástky.

**PROSTŘEDÍ**

Nevystavujte produkt nadměrnému teplu nebo chladu, protože mohou poškodit životnost elektronických obvodů.



## SK ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Prečítajte si tieto jednoduché pokyny. Ich nedodržiavanie môže byť nebezpečné a nesprávnou inštaláciou zneplatníte všetky záruky týkajúce sa tohto výrobku.

### KOMPATIBILITA

Tento prijímač funguje so všetkými vysielacími Trust SmartHome.

### FUNKCIONALITA

Vstavaný prijímač na tlmenie osvetlenia.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- |   |   |
|---|---|
| • Vstup zdroja energie                    | 220 – 240 V str. prúdu 50 Hz                        |
| • Maximálna záťaž                         | 300 W   |
| • Vymeniteľná poistka                     | 20 mm 1,6 A (T1.6A, H250V)                          |
| • Frekvencia VF                           | 433,92 MHz  |
| • Dosah VF                                | Až 30 m vo vnútri, 70 m vonku (optimálne podmienky) |
| • Spotreba energie v pohotovostnom režime | 0,5 W   |
| • Adresy pamäte                           | 6   |

### PREHLAD OSVETLENIA (\*ďalšie informácie na adrese [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com))

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Žiarovky  | <input checked="" type="checkbox"/> Žiarovky s elektronickým štartérom                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Ekologické halogénové žiarovky                                | <input checked="" type="checkbox"/> Prepínacie žiarivky (automatický štartér žiarienia) |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 V halogénové žiarovky                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Kompaktné žiarivky                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogénové žiarovky s elektronickým transformátorom      | <input checked="" type="checkbox"/> Stmaviteľné kompaktné žiarivky*                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 V halogénové žiarovky s transformátorom so železným jadrom | <input checked="" type="checkbox"/> Žiarovky LED  |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> Stmaviteľné žiarovky LED*                           |

Ak štítok na 12 V transformátore so železným jadrom označuje wattový výkon napr. 35 W – 100 W, každá halogénová lampa musí mať aspoň 35 W. Používanie lámip s nižším wattovým výkonom môže spôsobovať blikanie osvetlenia.

### BEZDRÔTOVÝ RÁDIOVÝ SIGNÁL

- Rádiový signál s frekvenciou 433,92 MHz prechádza stenami, oknami a dverami.
- Dosah vo vnútri: až 30 m. Dosah vonku: až 70 m. (optimálne podmienky)
- Dosah silne závisí od miestnych podmienok, napríklad prítomnosti kovov. Napríklad tenká kovová vrstva v nízkoemisnom (Low-E) skle má negatívny vplyv na dosah rádiových signálov.
- Mimo EÚ môžu existovať obmedzenia používania tohto zariadenia. Ak sa to týka tohto zariadenia, skontrolujte, či toto zariadenie spĺňa miestne smernice.





### INŠTALÁCIA

Farby vodičov sa v závislosti od krajiny môžu líšiť. Ak máte pochybnosti ohľadom kabeláže, kontaktujte elektrikára.

### MAXIMÁLNA KAPACITA

Nikdy nepripájajte svetlá alebo zariadenia, ktoré prekračujú maximálnu kapacitu prijímača, pretože to môže spôsobiť poruchy, skrat alebo požiar.

### NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU EL. PRÚDOM

Pri inštalácii prijímača buďte opatrní. Prijímač môže byť pod napätím, aj keď je vypnutý.

### TLMENIE OSVETLENIA

Používajte len lampy (žiarovky) umožňujúce tmenie osvetlenia. Nepripájajte lampu s integrovaným tmením osvetlenia k prijímaču Trust SmartHome.

### PODPORA ŽIVOTA

Výrobky Trust SmartHome nikdy nepoužívajte pre systémy podpory života ani iné aplikácie, v ktorých poruchy zariadenia môžu mať život ohrozujúce následky.

### RUŠENIE

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu podliehať interferencii, ktorá môže nepriaznivo ovplyvniť ich činnosť. Minimálna vzdialenosť medzi 2 prijímačmi by mala byť aspoň 50 cm.

### PRÁVNE INFORMÁCIE

CE: Spoločnosť Trust prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje smerniciam tak, ako je to uvedené v oddelení 2 v tomto dokumente.

WEEE: Zariadenie likvidujte v recyklačnom stredisku. Viac informácií: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Warranty information: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### OPRAVA

Tento výrobok sa nepokúšajte opravovať. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktorých servis môže vykonávať používateľ.

### VODOTESNOSŤ

Tento výrobok nie je vodotesný. Udržujte ho v suchu. Vlhkosť koroduje vnútornú elektroniku a môže spôsobiť skrat, poruchy alebo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

### ČISTENIE

Na čistenie tohto výrobku použite suchú handričku. Nepoužívajte agresívne chemikálie, rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.

### MANIPULÁCIA

Zariadenie nenechajte spadnúť na zem, zabráňte nárazom a vibráciám. Drsné zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie vnútorných obvodových dosiek a jemnej mechaniky.

### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nevystavujte výrobok nadmernému teplu ani chladu, mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo skráteniu životnosti elektronických obvodových dosiek.



Olvassa el a használatra vonatkozó alábbi egyszerű utasításokat. Az utasítások be nem tartása veszélyhelyzetek kialakulásához és hibás üzembe helyezéshez vezethet, ami érvényteleníti a termékre vonatkozó valamennyi garanciát.

#### KOMPATIBILITÁS

A vevőegység az összes Trust SmartHome adóegységgel képes együttműködni.

#### RENDELTETÉS

Beépített vevőegység fényerő-szabályozáshoz.

#### MŰSZAKI ADATOK

- |  |   |
|--|---|
| • Tápbemenet                               | 220–240 VAC 50 Hz   |
| • Maximális terhelés                       | 300 W   |
| • Cserélhető biztosíték                    | 20 mm 1,6 A (T 1,6 A, H 250 V)  |
| • RF frekvencia                            | 433,92 MHz  |
| • RF-hatótávolság                          | Beltéri alkalmazás esetén legfeljebb 30 m, kültéri alkalmazás esetén legfeljebb 70 m (optimális körülmények között) |
| • Teljesítményfelvétel kimeneti állapotban | 0,5 W   |
| • Memóriacímek                             | 6   |

#### VILÁGÍTÁSSAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK ÁTTEKINTÉSE

(\*további tájékoztatásért látogasson el a [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) webhelyre)

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Izzószálas lámpa                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Indítókapcsolóval szerelt fénycsövek (automatikusan izzító indító) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Gazdaságos halogénlámpa                               | <input checked="" type="checkbox"/> Kompakt fénycsövek   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 voltos halogénlámpa                               | <input checked="" type="checkbox"/> Fényerő-szabályozásra alkalmas kompakt fénycsöves lámpák*          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 voltos halogénlámpa elektronikus transzformátorral | <input checked="" type="checkbox"/> LED lámpák   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12 voltos halogénlámpa vasmagos transzformátorral     | <input checked="" type="checkbox"/> Fényerő-szabályozásra alkalmas LED lámpák*                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Elektronikus indítóval szerelt fénycső                |  |

Ha a 12 voltos, vasmagos transzformátoron kimeneti teljesítményt, pl. 35–100 W tüntettek fel, a halogénizzóknak külön-külön legalább 35 W teljesítményűeknek kell lenniük. Az alacsonyabb wattértékű izzók használata esetén vibrálhat a fény.

#### VEZETÉK NÉLKÜLI RÁDIÓJELEK

- A 433,92 MHz frekvencián továbbított rádiójeltek áthatolnak a falakon, ablakokon és ajtókon.
- Beltéri hatótávolság: legfeljebb 30 m. Kültéri hatótávolság: legfeljebb 70 m (optimális körülmények között).
- A hatótávolság nagyban függ az adott körülményektől, pl. a környezetben található fémek mennyiségétől. A vékony fémbevonattal ellátott, Low-E jelölésű, kis emissziós tényezőjű üveg például negatív hatással van a rádiójeltek hatótávolságára.
- Az EU-n kívül korlátozások vonatkozhatnak a készülék használatára. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelel-e a helyi szabályozásnak, ha van ilyen.



### ÜZEMBE HELYEZÉS

A vezetékek színei országonként eltérők lehetnek. Ha a vezetékessel kapcsolatban kétségei merülnek fel, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét.

### MAXIMÁLIS TERHELÉS

Soha ne csatlakoztasson a vevőegység teherbírását meghaladó világítótestközöket és berendezéseket, mert ez meghibásodást, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.

### ÁRAMÜTÉSVESZÉLY

A vevőegység üzembe helyezésekor óvatosan járjon el. A rendszer még akkor is feszültség alatt lehet, ha a vevőegység ki van kapcsolva.

### FÉNYERŐ-SZABÁLYOZÁS

Csak fényerő-szabályozásra alkalmas lámpákat csatlakoztasson. Ne csatlakoztasson beépített fényerő-szabályozóval rendelkező lámpákat Trust SmartHome fényerő-szabályozó vevőegységhez.

### ÉLETBENTARTÓ RENDSZER

A Trust SmartHome termékek nem használhatók életbentartó rendszerekhez és olyan alkalmazási területeken, ahol a berendezés esetleges meghibásodása életveszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

### JOGI INFORMÁCIÓK

CÉ: A Trust kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a jelen dokumentum 2. részében felsorolt irányelveknek.  
WEEE: A készüléket hasznosítsa újra. További információk: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Jótállási információ: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### INTERFERENCIA

Az interferencia valamennyi vezeték nélküli készülék működésére hatással lehet, és befolyásolhatja azok teljesítményét. Két vevőegység között legalább 50 cm távolságnak kell lennie.

### JAVÍTÁS

Ne próbálkozzon a termék javításával. A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.

### VÍZÁLLÓSÁG

A termék nem vízálló. Tartsa szárazon. A nedvesség a belső elektronika korrózióját okozza, és rövidzárlatot, meghibásodásokat, valamint áramütést okozhat.

### TISZTÍTÁS

A termék tisztításához használjon száraz törlőkendőt. Ne használjon durva vegyszereket, tisztítóoldatokat vagy erős oldószereket.

### KEZELÉS

Ne ejtse le, ne ütögesse és ne rázza a terméket. A durva bánásmód a belső áramkörök és finommechanikai alkatrészek töréséhez vezethet.

### KÖRNYEZET

Ne tegye ki a készüléket túlzott hő vagy hideg hatásának, mivel az ilyen körülmények károsíthatják az elektronikus áramkörü lapokat vagy megrövidíthetik azok élettartamát.







## RO ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Citiți acest instrucțiuni simple. Neaplicarea lor poate fi periculoasă, iar montarea greșită conduce la pierderea garanției aplicabile acestui produs.

### COMPATIBILITATE

Acest receptor se potrivește la toate transmisițiile Trust SmartHome.

### FUNCȚIONALITATE

Receptor încorporat pentru reglarea intensității luminilor.

### SPECIFICAȚII TEHNICE

- |  |   |
|--|---|
| • Intrare de alimentare                  | 220-240 VAC 50 Hz                                     |
| • Sarcina maximă                         | 300 Wați  |
| • Siguranță înlocuibilă                  | 20 mm 1.6A (T1.6A, H250V)                             |
| • Frecvență RF                           | 433,92 MHz  |
| • Rază de acțiune RF                     | Până la 30 m interior/70 m exterior (condiții optime) |
| • Consum de energie electrică în standby | 0,5 Wați  |
| • Adrese memorie                         | 6   |

### REZUMAT CORPURI DE ILUMINAT (\*accesați [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) pentru mai multe informații)

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Becuri incandescente                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Tuburi fluorescente cu întrerupător de pornire (starter automat de lumină) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Becuri Eco halogen                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Becuri compacte fluorescente   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Becuri halogen 230 V                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Becuri compacte fluorescente variabile*                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> Becuri de 12 V halogen cu transformator electronic      | <input checked="" type="checkbox"/> Becuri LED   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Becuri de 12 V halogen cu transformator cu miez de fier | <input checked="" type="checkbox"/> Becuri LED variabile*  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Tuburi fluorescente cu starter electronic               |  |

În cazul în care eticheta de pe un transformator cu miez de fier de 12 V indică o putere de ieșire, de exemplu 35 W - 100 W, fiecare lampă halogen trebuie să fie de cel puțin 35 W. Utilizarea lămpilor cu putere mai mică poate avea ca rezultat pălpăirea luminilor.

### SEMNAL RADIO WIRELESS

- Semnalul radio de 433,92 MHz trece prin pereți, ferestre și uși.
- Rază în interior: până la 30 de m. Rază în exterior: până la 70 m. (în condiții optime).
- Raza de acțiune depinde de condițiile locale, cum ar fi prezența metalelor. De exemplu, învelișul subțire metalic din sticla cum emisii scăzute Low-E influențează în mod negativ raza de acțiune a undelor radio.
- Pot exista restricții privind acest dispozitiv în afara UE. Dacă există, verificați dacă dispozitivul corespunde prevederilor locale.



**INSTALARE**

Colorile firelor pot diferi în funcție de țară. Contactați un electrician dacă aveți îndoieli cu privire la cablare.

**SARCINA MAXIMĂ**

Nu conectați niciodată lumini sau echipamente care depășesc sarcina maximă a receptorului, deoarece acest lucru poate conduce la defecțiuni, scurtcircuit sau incendiu.

**PERICOL DE ELECTROCUTARE**

Montați receptorul cu prudență. Posibil să existe tensiune chiar și atunci când receptorul este închis.

**REGLAREA INTENSITĂȚII LUMINII**

Conectați numai corpuri de iluminat potrivite pentru reglarea luminozității. Nu conectați la un receptor de variație Trust SmartHome un corp de iluminat cu reglaj încorporat.

**SUSȚINEREA VIEȚII**

Nu folosiți niciodată produsele Trust SmartHome la sisteme de susținere a vieții sau la alte aplicații în care defecțiunile echipamentelor poate avea consecințe fatale.

**INTERFERENȚE**

Toate dispozitivele wireless pot fi supuse interferențelor, care le pot afecta performanța. Se recomandă ca distanța minimă dintre 2 receptoare să fie de minim 50 cm.

**INFORMAȚII LEGALE**

CE: Trust declară că prezentul dispozitiv se conformează prevederilor directivelor enumerate în Secțiunea a 2-a a prezentului document.

WEEE: Predați dispozitivul la un centru de recidare. Mai multe informații: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informații privind garanția: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**DEPANARE**

Nu încercați să reparați acest produs. Nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.

**REZISTENȚĂ LA APĂ**

Acest produs nu este rezistent la apă. Păstrați produsul uscat. Umezeala va coroda piesele electronice interioare, fapt care poate cauza scurtcircuit, defecțiuni și pericol de electrocutare..

**CURĂȚARE**

Pentru curățarea produsului folosiți o cârpă uscată. Nu folosiți materiale chimice agresive, solvenți de curățare sau detergenți puternici.

**MANIPULARE**

Nu aruncați, loviți sau scuturați dispozitivul. Manipularea dură poate cauza spargerea cablajelor și a pieselor de mecanică fină.

**MEDIU**

Nu expuneți produsul la căldură sau frig excesiv, deoarece poate deteriora sau scurta viața cablajelor electronice.

Прочетете тези лесни указания. Неспазването им може да бъде опасно, а неправилният монтаж ще анулира всички гаранции, които може да са валидни за този продукт.

### СЪВМЕСТИМОСТ

Този приемник работи с всички предаватели Trust SmartHome

### ФУНКЦИОНАЛНОСТ

Вграден приемател за регулиране на светлини.

### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| • Входящо захранване               | 220-240 VAC 50 Hz   |
| • Максимално натоварване           | 300 вата  |
| • Сменяем предпазител              | 20 mm 1,6A (T1,6A, H250V)                                   |
| • Радиочестота                     | 433,92 MHz  |
| • Радиочестотен диапазон           | До 30 m на закрито, 70 m на открито (при оптимални условия) |
| • Потребление в режим на готовност | 0,5 вата  |
| • Адреси в паметта                 | 6   |

### ПРЕГЛЕД НА ОСВЕТЛЕНИЕТО (\*посетете [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com) за повече информация)

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Лампи с нажежаема жичка                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Флуоресцентни лампи с пусков превключвател (автоматичен стартер на светенето) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Екохалогенни лампи  | <input checked="" type="checkbox"/> Компактни флуоресцентни лампи   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Халогенни лампи на 230 V                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Регулируеми компактни флуоресцентни лампи*                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> Халогенни лампи на 12 V с електронен трансформатор          | <input checked="" type="checkbox"/> Светодиодни лампи   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Халогенни лампи на 12 V с трансформатор с желязна сърцевина | <input checked="" type="checkbox"/> Регулируеми светодиодни лампи*  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Флуоресцентни лампи (електронен стартер)                    |   |

Ако етикетът на 12-волтов преобразовател с феромагнитна сърцевина сочи изходна консумирана мощност, например 35 W - 100 W, всяка халогенна лампа трябва да е поне 35 W. Използването на лампи с по-ниска консумирана мощност може да доведе до трепкащи светлини.

### БЕЗЖИЧЕН РАДИОСИГНАЛ

- Радиосигналят с честота 433,92 MHz преминава през стени, прозорци и врати.
- Обхват на закрито: до 30 m. Обхват на открито: до 70 m. (при оптимални условия)
- Обхватът зависи силно от локалните условия, например от наличието на метални предмети. Тънкото метално покритие на нискоемисионно стъкло (Low-E) има отрицателно въздействие върху обхвата на радиосигналите.
- Възможно е да има ограничения при използването на това устройство извън ЕС. Ако е приложимо, проверете дали това устройство съответства на местните директиви.



### МОНТАЖ

Цветовете на кабелите може да са различни в различните държави. Ако не сте сигурни относно кабелите, свържете се с електротехник.

### МАКСИМАЛНА МОЩНОСТ

Никога не свързвайте осветление или оборудване, което надвишава максималната мощност на приемателя, тъй като това може да доведе до дефекти, късо съединение или пожар.

### ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Бъдете внимателни при поставяне на приемател. Може да има напрежение дори когато приемателят е изключен.

### РЕГУЛИРАНЕ

Свързвайте само лампи, които са подходящи за регулиране. Не свързвайте лампа с вграден регулатор към регулиращ приемател Trust SmartHome.

### ЖИВОТОПОДДЪРЖАЩО ОБОРУДВАНЕ

В никакъв случай не използвайте продукти Trust SmartHome за животоподдържащи системи или за други приложения, при които неизправностите на оборудването може да имат животозастрашаващи последствия.

### СМУЩЕНИЯ

Всички безжични устройства може да получават смущения, които да повлияят функционирането им. Минималното разстояние между 2 приемника трябва да бъде най-малко 50 cm.

### ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

CE: Trust декларира, че това устройство отговаря на изискванията на Директивите, посочени в Раздел 2 на този документ.  
WEEE: Изхвърлете устройството в центрове за рециклиране. Повече информация: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Гаранционна информация: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### РЕМОНТИРАНЕ

Не се опитвайте да ремонтирате този продукт. В него няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.

### ВОДОУСТОЙЧИВОСТ

Този продукт не е водоустойчив. Поддържайте го сух. Влагата може да причини корозия на вътрешните електронни елементи и да доведе до късо съединение, дефекти и опасност от електрически удар.

### ПОЧИСТВАНЕ

За почистване на този продукт използвайте суха кърпа. Не използвайте разяждащи химикали, почистващи разтворители или силни почистващи препарати.

### БОРАВЕНЕ

Не изпускате, не удяйте и не клатете устройството. Грубото боравене може да причини счупване на вътрешните печатни платки и фините механични елементи.

### ОКОЛНА СРЕДА

Не излагайте продукта на прекомерна топлина или студ, тъй като това може да повреди или да съкрати живота на електронните печатни платки.





## EL ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Διαβάστε τις απλές βασικές οδηγίες που ακολουθούν. Αν δεν τις τηρήσετε ενδέχεται να παρουσιαστούν κίνδυνοι και τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση ακυρώνει οποιαδήποτε εγγύηση ενδέχεται να ισχύει γι' αυτό το προϊόν.

### ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Ο παρών δέκτης λειτουργεί με όλους τους πομπούς Trust SmartHome.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ

Ενσωματωμένος δέκτης για αυξομείωση φωτισμού.

### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Είσοδος παροχής ρεύματος 220-240 VAC 50 Hz
- Μέγιστο φορτίο 300 Watt
- Αντικαθιστώμενη ασφάλεια 20 mm 1,6 A (T 1,6 A, H 250 V)
- Συχνότητα ραδιοσημάτων 433,92 MHz
- Εμβέλεια ραδιοσημάτων Έως 30 m σε εσωτερικό χώρο/70 m σε εξωτερικό χώρο (βέλτιστες συνθήκες)
- Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής 0,5 Watt
- Διευθύνσεις μνήμης 6

### ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΦΩΤΙΣΜΟΥ (\*για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com))

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Λαμπτήρες πυράκτωσης  | <input checked="" type="checkbox"/> Σωλήνες φθορισμού με διακόπτη εκκίνησης (αυτόματος εκκινητής πυράκτωσης) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Οικονομικοί λαμπτήρες αλογόνου                                | <input checked="" type="checkbox"/> Συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Λαμπτήρες αλογόνου 230 V                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού με λειτουργία αυξομείωσης φωτισμού*        |
| <input checked="" type="checkbox"/> Λαμπτήρες αλογόνου 12 V με ηλεκτρονικό μετασχηματιστή         | <input checked="" type="checkbox"/> Λυχνίες LED  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Λαμπτήρες αλογόνου 12 V με μετασχηματιστή με μεταλλικό πυρήνα | <input checked="" type="checkbox"/> Λυχνίες LED με λειτουργία αυξομείωσης φωτισμού*                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> Σωλήνες φθορισμού με ηλεκτρονικό εκκινητή                     |  |

Αν στην ετικέτα ενός μετασχηματιστή 12 V με μεταλλικό πυρήνα υποδεικνύεται κάποια ηλεκτρική ισχύς εξόδου, για παράδειγμα 35 W - 100 W, κάθε λαμπτήρας αλογόνου πρέπει να είναι τουλάχιστον 35 W. Αν χρησιμοποιήσετε λαμπτήρα χαμηλότερης ισχύος, η ένταση του φωτισμού μπορεί να αυξομειώνεται.

### ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΡΑΔΙΟΣΗΜΑ

- Το ραδιοσήμα 433,92 MHz περνάει μέσα από τοίχους, παράθυρα και πόρτες.
- Εμβέλεια σε εσωτερικό χώρο: έως 30 m. Εμβέλεια σε εξωτερικό χώρο: έως 70 m. (βέλτιστες συνθήκες)
- Η εμβέλεια εξαρτάται άμεσα από τις συνθήκες στη συγκεκριμένη τοποθεσία, όπως για παράδειγμα η παρουσία μετάλλων. Για παράδειγμα, η λεπτή μεταλλική επικάλυψη στο γυαλί χαμηλού συντελεστή εκπομπής (Low-E) επηρεάζει αρνητικά την εμβέλεια των ραδιοσημάτων.
- Πιθανόν να υπάρχουν περιορισμοί για τη χρήση αυτής της συσκευής εκτός της ΕΕ. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις τοπικές οδηγίες.





### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τα χρώματα των καλωδίων ενδέχεται να διαφέρουν ανά χώρα. Αν δεν είστε βέβαιοι για την καλωδίωση, ζητήστε τη βοήθεια ενός ηλεκτρολόγου.

### ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ

Ποτέ μην συνδέετε φώτα ή εξοπλισμό που υπερβαίνουν το μέγιστο φορτίο του δέκτη, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά.

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Προσέχετε ιδιαίτερα όταν εγκαθιστάτε ένα δέκτη. Ενδέχεται να υπάρχει τάση, ακόμα κι όταν ο δέκτης είναι απενεργοποιημένος.

### ΑΥΞΟΜΕΙΩΣΗ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Συνδέετε μόνο λαμπτήρες που είναι κατάλληλοι για αυξομείωση φωτισμού. Μην συνδέετε λαμπτήρες με ενσωματωμένη διάταξη αυξομείωσης φωτισμού σε ένα δέκτη αυξομείωσης φωτισμού Trust SmartHome.

### ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα Trust SmartHome για συστήματα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών ή για άλλες εφαρμογές στις οποίες ενδεχόμενες δυσλειτουργίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις ή ακόμα και σε θάνατο.

### ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

CE: Η Trust δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες που αναφέρονται στην Ενότητα 2 αυτού του εγγράφου.  
WEEE: Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.  
Περισσότερες πληροφορίες: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Πληροφορίες εγγύησης: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να υφίστανται παρεμβολές, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει την απόδοσή τους. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ 2 δέκτων πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 cm.

### ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Δεν περιέχονται στη μονάδα εξαρτήματα τα οποία μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.

### ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ

Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Κρατήστε το στεγνό. Η υγρασία ενδέχεται να διαβρώσει τα εσωτερικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα και μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, βλάβη και ηλεκτροπληξία.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρά απορρυπαντικά.

### ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Μην ρίχνετε, χτυπάτε ή κουνάτε τη συσκευή. Ο κακός χειρισμός μπορεί να καταστρέψει τις εσωτερικές πλακέτες κυκλωμάτων και τα λεπτά μηχανολογικά εξαρτήματα.

### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική ζέστη ή κρύο, καθώς μπορεί να καταστραφεί ή να μειωθεί η διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών πλακετών κυκλωμάτων.





## TR ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Bu basit talimatları okuyun. Bu talimatlara uyulmaması tehlikeli olabilir ve hatalı kurulum bu ürün için geçerli garanti koşullarını geçersiz kılar.

### UYUMLULUK

Bu alıcı tüm Trust SmartHome vericileri ile uyumludur.

### İŞLEV

Işıkları karartmak için dahili alıcı.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

- Güç kaynağı girişi 220-240 VAC 50 Hz
- Maksimum yük 300 Watt
- Değiştirilebilir sigorta 20 mm 1.6A (T1.6A, H250V)
- RF frekansı 433,92 MHz
- RF menzili (optimal koşullarda) İç mekanda maksimum 30 m/Dış mekanda maksimum 70 m
- Bekleme modunda güç tüketimi 0,5 Watt
- Bellek adresleri 6

### AYDINLATMA GENEL BAKIŞ (\*daha fazla bilgi için [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) adresini ziyaret ediniz)

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Elektrik ampulleri                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Anahtardan başlatmalı flüoresan tüpler (otomatik ısıtılı yolverici) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Eko halojen lambalar                                   | <input checked="" type="checkbox"/> Kompakt flüoresan lambalar  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230 V halojen lambalar                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Dimmerli kompakt flüoresan lambalar*                                |
| <input checked="" type="checkbox"/> Elektronik transformatörlü 12 V halojen lambalar       | <input checked="" type="checkbox"/> LED lambalar  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Demir çekirdekli transformatörlü 12 V halojen lambalar | <input checked="" type="checkbox"/> Dimmerli LED lambalar*  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Elektronik yolvericili flüoresan tüpler                |   |

12 V demir çekirdekli transformatör üzerindeki etiket, örneğin 35 W - 100 W gibi watt değerleri gösteriyorsa, her bir halojen lamba en az 35 W olmalıdır. Daha düşük Watt değeri olan lambaların kullanılması ışıkların yanıp sönmesine neden olabilir.

### KABLOSUZ RADYO SİNYALİ

- 433,92 MHz radyo sinyali duvarlar, pencereler ve kapılar içinden geçebilir.
- İç mekan menzili: maksimum 30 m. Dış mekan menzili: maksimum 70 m. (optimal koşullarda)
- Bu menzil, büyük ölçüde metallerin bulunması gibi lokal koşullara bağlıdır. Örneğin, Düşük salım gücü (Low-E) camdaki ince metal kaplama radyo sinyallerinin menzili olumsuz olarak etkiler.
- Bu cihazın AB dışındaki kullanımına ilişkin kısıtlamalar olabilir. Duruma göre, bu cihazın yerel yönergelere uygun olup olmadığını kontrol edin.



**KURULUM**

Tel renkleri ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Tel renkleri konusunda emin değilseniz bir elektrikçiye danışın.

**MAKSİMUM YÜK**

Alıcının maksimum yükünü aşan ışıklar veya cihazları asla bağlamayın, aksi halde arızalar, kısa devre veya yangına neden olabilir.

**ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ**

Alıcıyı monte ederken dikkatli olun. Alıcı kapalı durumdayken bile elektrik olabilir.

**İŞİK AYARI**

Sadece ışık ayarı için uygun lambaları kullanın. Dahili dimmeri olan bir lambayı Trust SmartHome dimmer alıcısına bağlamayın.

**YAŞAM DESTEĞİ**

Trust SmartHome ürünlerini hiçbir zaman yaşam desteği sistemlerinde veya cihaz arızalarının yaşamı tehdit eden sonuçlara yol açabileceği uygulamalarda kullanmayın.

**PARAZİT**

Tüm kablolu cihazlar parazite maruz kalabilir ve performansları etkilenebilir. 2 alıcı arasındaki minimum mesafe en az 50 cm olmalıdır.

**YASAL BİLGİLER**

CE: Trust, bu cihazın bu dokümanın 2. Bölümünde listelenen Direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder.  
WEEE: Cihazı atmak için geri dönüşüm merkezine götürün. Daha fazla bilgi: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garanti bilgisi: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**ONARIM**

Bu ürünü onarmaya çalışmayın. Sistemde kullanıcı tarafından anarılacak parça yoktur.

**SU GEÇİRMEZLİK**

Bu ürün su geçirmez değildir. Ürünü kuru tutun. Nem içerideki elektronik parçalara zarar vererek kısa devre, arıza ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

**TEMİZLİK**

Bu ürünü temizlemek için kuru bir bez kullanın. Sert kimyasallar, temizlik solventleri veya güçlü deterjanlar kullanmayın.

**TAŞIMA**

Cihazı düşürmeyin, çarpmayın veya sallamayın. Uygun olmayan taşıma, dahili devre levhaları ve ince mekanik bileşenlerin kırılmasına yol açabilir.

**ÇEVRE**

Ürünü aşırı sıcak veya soğuğa maruz bırakmayın, aksi halde elektrik devre levhaları hasar görebilir veya kullanım ömrü azalabilir.





## **RU** ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Прочтите данные простые указания. Несоблюдение данных указаний может стать причиной опасности. Неправильно выполненная установка приведет к прекращению действия гарантии, которая может быть предоставлена для данного продукта.

### **СОВМЕСТИМОСТЬ**

Данный приемник работает со всеми передатчиками Trust SmartHome.

### **ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ**

Встроенный приемник для затемнения освещения.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

• Входящее электропитание	220-240 В переменного тока 50 Гц
• Максимальная нагрузка	300 Вт
• Заменяемый плавкий предохранитель	20 мм 1,6 А (Т 1,6 А, Н 250 В)
• Частота РЧ	433,92 МГц
• Диапазон РЧ (оптимальные условия)	До 30 м внутри помещения / 70 м вне помещения
• Потребление электроэнергии в режиме ожидания	0,5 Вт
• Адреса памяти	6

### **ОБОЗОР ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

(\*для получения дальнейшей информации посетите [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com))

<input checked="" type="checkbox"/> Лампы накаливания	<input checked="" type="checkbox"/> Люминесцентные лампы с электронным стартером
<input checked="" type="checkbox"/> Экологичные галогенные лампы	<input checked="" type="checkbox"/> Люминесцентные лампы с пусковым переключателем (автоматический стартер свечения)
<input checked="" type="checkbox"/> Галогенные лампы 230 В	<input checked="" type="checkbox"/> Компактные люминесцентные лампы
<input checked="" type="checkbox"/> Галогенные лампы с электронным трансформатором 12 В	<input checked="" type="checkbox"/> Затемняемые компактные люминесцентные лампы*
<input checked="" type="checkbox"/> Галогенные лампы с трансформатором с железным сердечником 12 В	<input checked="" type="checkbox"/> Светодиодные лампы
	<input checked="" type="checkbox"/> Затемняемые светодиодные лампы*

Если в паспортной табличке трансформатора с железным сердечником на 12 В указана выходная мощность в ваттах, например, 35-100 Вт, мощность каждой галогенной лампы должна быть не менее 35 Вт. Использование ламп с меньшей мощностью может привести к миганию освещения.

### **БЕСПРОВОДНОЙ РАДИОСИГНАЛ**

- Радиосигнал 433,92 МГц проходит сквозь стены, окна и двери.
- Диапазон внутри помещения: до 30 м. Диапазон вне помещения: до 70 м. (оптимальные условия)
- Диапазон в существенной мере зависит от местных условий, например, присутствия металлов. Например, тонкое металлическое покрытие низкоэмиссионного стекла отказывает отрицательное воздействие на диапазон действия радиосигналов.
- За пределами Европейского Союза использование данного устройства может быть запрещено. Если применимо, проверьте, что данное устройство соответствует местным нормативным требованиям.



### УСТАНОВКА

Цветовая кодировка проводов может варьироваться в зависимости от страны. При возникновении сомнений относительно цветовой кодировки проводов обратитесь к электрику.

### МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА

Запрещается подключать осветительные приборы или оборудование, которые превышают максимальную нагрузку приемника, в противном случае возможны сбои в работе, короткое замыкание или пожар.

### ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

При установке приемника соблюдайте осторожность. Даже в отключенном приемнике может присутствовать напряжение.

### ЗАТЕМНЕНИЕ

Подключайте только лампы, которые поддерживают функцию затемнения. Запрещается подключать лампы со встроенным механизмом затемнения к приемнику устройства затемнения Trust SmartHome.

### СИСТЕМЫ ЖИЗНЕОБЕСПЕЧЕНИЯ

Никогда не используйте продукцию Trust SmartHome в системах жизнеобеспечения или иных устройствах, сбой в работе которых могут привести к опасным для жизни ситуациям.

### ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

СЕ: компания Trust заявляет, что устройство соответствует директивам, перечисленным в Разделе 2 настоящего документа.  
WEEE: после использования сдайте устройство в центр переработки отходов.  
Более подробная информация: [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)  
Информация о гарантии: [www.trustsmarhome.com/warranty](http://www.trustsmarhome.com/warranty)

### ПОМЕХИ

Все беспроводные устройства подвержены влиянию помех, что может сказаться на их работе. Минимальное расстояние между 2 приемниками должно составлять не менее 50 см.

### РЕМОНТ

Не пытайтесь произвести самостоятельный ремонт устройства. Внутри устройства нет компонентов, обслуживаемых пользователем.

### ВЛАГОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Данное устройство не является влагонепроницаемым. Не допускайте попадания влаги. Влага приведет к коррозии внутренних электронных компонентов, что может стать причиной короткого замыкания, сбоя в работе и поражения электрическим током.

### ОЧИСТКА

Для очистки данного устройства используйте сухую ткань. Не используйте агрессивные химические вещества, чистящие растворители или сильнейдействующие моющие средства.

### ОБРАЩЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ

Не бросайте, не трясите устройство и не наносите по нему ударов. Небрежное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и высокоточной механики.

### УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не подвергайте устройство воздействию чрезмерного тепла или холода, поскольку такое воздействие может повредить или сократить срок службы электронных печатных плат.



## SL ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Preberite te enostavne smernice. Neupoštevanje teh smernic je lahko nevarno, napačna namestitvev pa izniči veljavnost vsake garancije, ki velja za ta izdelek.

### ZDRUŽLJIVOST

Ta sprejemnik deluje z vsemi oddajniki Trust SmartHome.

### DELOVANJE

Vgradni sprejemnik za zatemnjevanje luči.

### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- |  |  |
|--|--|
| • Električno napajanje                       | 220-240 VAC 50 Hz                              |
| • Največja obremenitev                       | 300 W  |
| • Zamenljiva varovalka                       | 20 mm 1,6 A (T1,6A, H250V)                     |
| • RF-frekvenca                               | 433,92 MHz                                     |
| • RF-območje                                 | Do 30 m znotraj, 70 m zunaj (optimalni pogoji) |
| • Električna poraba v stanju pripravljenosti | 0,5 W  |
| • Naslovi pomnilnika                         | 6  |

### PREGLED RAZSVETLJAVE (\*za več informacij obiščite [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com))

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Razbeljene sijalke  | <input checked="" type="checkbox"/> fluorescenčne cevi s preklopnim vklopom (samodejni zaganjalnik) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Eco halogenske sijalke  | <input checked="" type="checkbox"/> kompaktne fluorescenčne sijalke                                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 230-voltne halogenske sijalke                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Kompaktne fluorescentne sijalke z možnostjo zatemnitve*         |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12-voltne halogenske sijalke z elektronskim pretvornikom      | <input checked="" type="checkbox"/> LED-sijalke   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 12-voltne halogenske sijalke s pretvornikom z železnim jedrom | <input checked="" type="checkbox"/> zatemnitvene LED-sijalke*                                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> fluorescenčne cevi z elektronskim zaganjalnikom               |   |

Če etiketa na 12 V transformatorju z železnim jedrom označuje izhodno moč, na primer 35–100 W, mora biti moč vsake halogenske sijalke vsaj 35 W. Uporaba sijalk z nižjo močjo lahko povzroči utripanje luči.

### BREŽIČNI RADIJSKI SIGNAL

- 433,92-megaherčni radijski signal prehaja skozi zidove, okna in vrata.
- Notranji doseg: do 30 m. Zunanji doseg: do 70 m (optimalni pogoji)
- Območje je močno odvisno od lokalnih pogojev, kot je prisotnost kovin. Tako lahko npr. tanek kovinski sloj v steklu z nizko stopnjo emisij negativno vpliva na območje radijskih signalov.
- Za uporabo naprave izven EU lahko veljajo omejitve. Po potrebi preverite, ali je naprava v skladu z lokalnimi smernicami.



**NAMESTITEV**

Barve žic se lahko razlikujejo glede na državo. V dvomih glede žic se obrnite na električarja.

**MAKSIMALNA OBREMNITEV**

Nikoli ne priključujte luči ali opreme, ki presega maksimalno obremenitev sprejemnika, saj to lahko povzroči okvaro, kratek stik ali požar.

**NEVARNOST ŠOKA**

Pri nameščanju sprejemnika bodite previdni. Lahko je prisotna napetost, če tudi je sprejemnik izključen.

**ZATEMNITEV**

Priključite samo luči, ki so primerne za zatemnitev. Na sprejemnik za zatemnilnik Trust SmartHome ne priklaplajte luči z vgrajenim zatemnilnikom.

**OŽIVLJANJE**

Izdelkov Trust SmartHome nikoli ne uporabljajte v sistemih za oživljanje ali drugih aplikacijah, pri katerih pri lahko okvare opreme imele življenjsko nevarne posledice.

**MOTNJE**

Pri vseh brezžičnih napravah lahko pride do motenj, ki lahko vplivajo na njihovo delovanje. Najmanjša razdalja med 2 sprejemnikoma mora biti najmanj 50 cm.

**PRAVNE INFORMACIJE**

CE: Ta certifikat potrjuje, da naprava ustreza direktivam, kot je navedeno v 2. poglavju tega dokumenta.  
WEEE: Napravo odnesi na mesto za reciklažo. Več informacij: [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)  
Podatki o garanciji: [www.trustsmarhome.com/warranty](http://www.trustsmarhome.com/warranty)

**POPRAVILA**

Izdelka ne poskušajte popraviti sami. V njegovi notranjosti ni delov, ki bi jih lahko uporabnik popravil sam.

**ODPORNOST NA VODO**

Izdelek ni odporen na vodo. Ohranjajte ga suhega. Vlaga bo povzročila korozijo notranje elektronike in lahko vodi do kratkega stika, okvar in nevarnosti udara.

**ČIŠČENJE**

Za čiščenje izdelka uporabljajte suho krpo. Ne uporabljati grobih kemikalij, čistil s topilom ali močnih detergentov.

**RAVNANJE Z IZDELKOM**

Pazite, da vam izdelek ne pade, da ob njega ne trčite ali ga stresate. Grobo ravnanje lahko zlomi notranje veze in finomehaniko.

**OKOLJE**

Izdelek ne izpostavljajte prekomerni vročini ali mrazu, ker se lahko pokvari ali pa se skrajša življenjska doba elektronskega vezja.



## HR ACM-300 BUILD-IN DIMMER

Pročitajte ove jednostavne smjernice. Nepridržavanje smjernica može biti opasno i poništava jamstvo koje može vrijediti za proizvod.

### KOMPATIBILNOST

Prijamnik radi sa svim odašiljačima Trust SmartHome.

### FUNKCIONALNOST

Ugrađeni prijamnik za prigušivanje svjetala.

### TEHNIČKI PODACI

- |   |   |
|---|---|
| • Ulaz za napajanje                     | 220 - 240 V AC 50 Hz  |
| • Maksimalno opterećenje                | 300 vata  |
| • Zamjenjivi osigurač                   | 20 mm 1,6 A (T 1,6A, H 250 V)   |
| • Radiofrekvencija                      | 433,92 MHz  |
| • Domet radiofrekvencije                | Do 30 m u zatvorenom prostoru/70 m u vanjskom prostoru (optimalni uvjeti) |
| • Potrošnja energije kod stanja čekanja | 0,5 vata  |
| • Memorijske adrese                     | 6   |

### PREGLED OSVJETLJENJA (\*posjetite [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com) za više informacija)

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Inkandescentne svjetiljke  | <input checked="" type="checkbox"/> Fluorescentne cijevi s pokretačkim prekidačem (pokretač automatskog svijetljenja) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Ekološke halogene svjetiljke                                       | <input checked="" type="checkbox"/> Kompaktne fluorescentne svjetiljke  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Halogene svjetiljke od 230 V                                       | <input checked="" type="checkbox"/> Kompaktne fluorescentne svjetiljke koje se mogu zatamnjavati*                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Halogene svjetiljke od 12 V s elektroničkim transformatorom        | <input checked="" type="checkbox"/> LED-svjetiljke  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Halogene svjetiljke od 12 V s transformatorom sa željeznom jezgrom | <input checked="" type="checkbox"/> LED-svjetiljke koje se mogu zatamnjavati*   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Fluorescentne cijevi s elektroničkim pokretačem                    |   |

Ako oznaka na transformatoru sa željeznom jezgrom od 12 V označava izlaznu snagu, npr. 35 W - 100 W, svaka halogena svjetiljka mora imati snagu najmanje 35 W. Upotreba svjetiljki manje snage može dovesti do treperećih svjetala.

### BEŽIČNI RADIOSIGNAL

- Radiosignal od 433,92 MHz prolazi kroz zidove, prozore i vrata.
- Domet u zatvorenom prostoru: do 30 m. Domet u vanjskom prostoru: do 70 m. (optimalni uvjeti)
- Domet u velikoj mjeri ovisi o lokalnim uvjetima kao što je prisutnost metala. Na primjer, tanki metalni premaz kod stakla niske emisivnosti (Low-e) negativno utječe na domet radiosignala.
- Mogu postojati ograničenja za upotrebu proizvoda izvan Europske unije. Ako je to primjenjivo, provjerite je li uređaj u skladu s lokalnim direktivama.





### INSTALACIJA

Boje žica mogu se razlikovati ovisno o državi. Obratite se električaru ako imate nedoumica u vezi sa žicama.

### MAKSIMALNO OPTEREĆENJE

Nikada nemojte spajati svjetla ili opremu koja prekoračuje maksimalno opterećenje prijamnika jer to može dovesti do kvarova, kratkog spoja ili požara.

### OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

Budite oprezni prilikom postavljanja prijamnika. Napon može biti prisutan čak i kada je prijamnik isključen.

### ZATAMNJIVANJE

Spojite samo svjetiljke koje su prikladne za zatamnivanje. Nemojte spojiti svjetiljku s ugrađenim prigušivačem na prijamnik prigušivača tvrtke Trust SmartHome.

### ODRŽAVANJE ŽIVOTA

Nikada se nemojte služiti kućnim proizvodima marke Trust SmartHome za sustave za održavanje života ili druge primjene u kojima kvarovi opreme mogu imati posljedice koje ugrožavaju život.

### INTERFERENCIJA

Svi bežični uređaji mogu biti podložni interferenciji, što može utjecati na njihov radni učinak. Minimalna udaljenost između 2 prijamnika trebala bi biti barem 50 cm.

### PRAVNE INFORMACIJE

CE: Trust izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivama navedenima u dijelu 2 ovoga dokumenta.

WEEE: Uređaj zbrinite u reciklažnom centru. Više informacija: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Podaci o jamstvu: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### POPRAVLJANJE

Nemojte pokušavati popravljati ovaj proizvod. U unutrašnjosti nema dijelova koje korisnik može sam popraviti.

### VODOOTPORNOST

Proizvod nije vodoootporan. Održavajte ga suhim. Vлага će nagristi unutarnju elektroniku i može dovesti do kratkog spoja, kvarova i opasnosti od strujnog udara.

### ČIŠĆENJE

Za čišćenje proizvoda koristite se suhom krpom. Nemojte upotrebljavati jake kemikalije, otapala za čišćenje ili snažne deterdžente.

### RUKOVANJE

Nemojte ispuštati, udarati ili tresti uređaj. Grubo rukovanje može slomiti unutarnje pločice sklopa i preciznu mehaniku.

### OKOLINA

Proizvod nemojte izlagati prekomjernoj toplini ili hladnoći jer one mogu oštetiti elektroničke pločice sklopa ili skratiti njihov vijek trajanja.





## UA АСМ-300 BUILD-IN DIMMER

Ознайомтеся з цими простими інструкціями. Їх недотримання може бути небезпечним для здоров'я, а неправильне встановлення пристрою анулює будь-яку гарантію, що поширюється на цей вибір.

### СУМІСНІСТЬ

Цей приймач працює з усіма передавачами Trust SmartHome

### ФУНКЦІОНАЛЬНІ МОЖЛИВОСТІ

Будований приймач для регулювання сили світла.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |  |   |
|--|---|
| • Електроживлення                      | 220–240 В змінного струму при 50 Гц                               |
| • Максимальне навантаження             | 300 Вт  |
| • Змінний запобіжник                   | 20 мм 1,6 А (Т1.6А, H250V)  |
| • Радіочастота                         | 433,92 МГц  |
| • Діапазон дії                         | До 30 м у приміщенні/70 м надворі (оптимальні умови експлуатації) |
| • Енергоспоживання в режимі очікування | 0,5 Вт  |
| • Адреси пам'яті                       | 6   |

### ПЕРЕЛІК ОСВІТЛЮВАЛЬНИХ ПРИЛАДІВ (\*докладніше див. на сайті [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com))

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Лампи розжарювання  | <input checked="" type="checkbox"/> Флуоресцентні трубки з вимикачами (автоматичний стартер тліючого розрядження) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Енергозберігаючі галогенні лампи                                  | <input checked="" type="checkbox"/> Компактні флуоресцентні лампи   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Галогенні лампи 230 В   | <input checked="" type="checkbox"/> Компактні флуоресцентні лампи зі змінною яскравістю*                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> Галогенні лампи 12 В (з електронним трансформатором)              | <input checked="" type="checkbox"/> Світлодіодні лампи  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Галогенні лампи 12 В (з трансформатором із феромагнітним осердям) | <input checked="" type="checkbox"/> Світлодіодні лампи зі змінною яскравістю*                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Флуоресцентні трубки з електронними стартерами                    |   |

Якщо на етикетці трансформатора 12 В із феромагнітним осердям вказано вихідну потужність, наприклад «35–100 Вт», кожна галогенна лампа повинна мати потужність не менше 35 Вт. Використання ламп нижчої потужності може спричинити миготіння світла.

### БЕЗДРОТОВИЙ РАДІОСИГНАЛ

- Радіосигнал із частотою 433,92 МГц проходить крізь стіни, вікна й двері.
- Діапазон дії в приміщенні: до 30 м. Діапазон дії надворі: до 70 м (за оптимальних умов)
- Діапазон дії значною мірою залежить від умов експлуатації, як-от наявності в оточенні металів. Наприклад, тонке металеве покриття скла з низькою випромінювальною здатністю (класу Low-E) негативно впливає на діапазон дії радіосигналі.
- На використання цього пристрою за межами ЄС можуть поширюватись обмеження. У такому випадку перевірте, чи відповідає пристрій місцевим нормативним положенням.



### УСТАНОВЛЕННЯ

Кольори дротів можуть відрізнятися залежно від країни. Якщо ви маєте сумніви щодо кольорів дротів, зверніться до кваліфікованого електрика.

### МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ

Ніколи не під'єднуйте світильники або пристрої, потужність яких перевищує максимальне навантаження приймача, оскільки це може призвести до пошкоджень, короткого замикання або пожежі.

### ЗАГРОЗА ВРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Установлюйте приймач дуже обережно. У ньому може бути напруга, навіть коли він вимкнений.

### РЕГУЛЮВАННЯ СИЛИ СВІТЛА

Під'єднуйте лише лампи зі змінною яскравістю. Не підключайте лампу з вбудованим світлорегулятором до приймача-світлорегулятора Trust SmartHome.

### СИСТЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Ніколи не використовуйте виробу Trust SmartHome із системами життєзабезпечення або іншими установками, у яких вихід із ладу обладнання може становити загрозу для життя людини.

### ПЕРЕШКОДИ

Усі бездротові пристрої вразливі до дії перешкод, які можуть впливати на продуктивність їхньої роботи.

### ЮРИДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

CE: від імені компанії Trust цей пристрій оголошено як такий, що відповідає Директивам, наведеним у Розділі 2 цього документа.  
WEEE: використаний пристрій потрібно здавати у відповідні центри з утилізації. Докладнішу інформацію можна знайти на сайті [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)  
Інформація про гарантію: [www.trustsmarhome.com/warranty](http://www.trustsmarhome.com/warranty)

Мінімальна відстань між 2 приймачами повинна становити щонайменше 50 см.

### РЕМОНТ

Не намагайтеся відремонтувати цей виріб. Він не містить усередині деталей, які обслуговуються користувачем.

### ВОДОСТІЙКІСТЬ

Цей виріб не є водостійким. Стежте, щоб на нього не потрапляла вода. Волога може призвести до корозії внутрішніх електронних елементів і спричинити коротке замикання, пошкодження або загрозу враження електричним струмом.

### ОЧИЩЕННЯ

Для очищення виробу використовуйте суху тканину. Не використовуйте агресивні хімічні реагенти, очищувальні розчини або сильні миючі засоби.

### ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Не кидайте пристрій, оберігайте від ударів і не трясіть його. Необробжене поводження може призвести до пошкодження внутрішніх друкованих плат і точних механізмів.

### УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Не використовуйте виріб в умовах надзвичайно високих чи низьких температур, оскільки це може призвести до пошкодження електронних друкованих плат або скорочення терміну їхньої служби.





#### التركيب

قد تتباين ألوان الأسلاك من بلد لآخر. احرص على الاتصال بغني كهربائي متخصص إذا ساورتك شكوك حول الأسلاك.

#### الحمل الأقصى

لا تقم مطلقاً بتوصيل لمبات أو تجهيزات كهربائية تتجاوز الحمل الأقصى لجهاز الاستقبال، حيث إنهما يمكن أن تتسبب في وقوع أعطال أو دائرة قصر أو نشوب حريق.

#### خطر الصدمة الكهربائية

احرص على توخ الحذر اللازم عند تثبيت جهاز الاستقبال. قد يكون هناك قد من الفلطية، حتى لو تم إطفاء جهاز الاستقبال.

#### الضوء الخافت

قم فقط بتوصيل اللمبات المناسبة للضوء الخافت. لا تقم بتوصيل لمبة مع وحدة تعتيم مدمجة بجهاز استقبال إعتامي Trust SmartHome.

#### دعم الحياة

لا تقم مطلقاً باستخدام منتجات Trust SmartHome لأنظمة دعم الحياة أو أية تطبيقات أخرى تكون في إطارها الأعتال الوظيفية لها تبعات تهدد حياة الأفراد.

#### التداخل

كل الأجهزة اللاسلكية يمكن أن تكون عرضة للتداخل، الأمر الذي يمكن أن يؤثر على مستوى الأداء. يتعين ألا تقل المسافة الدنيا بين 2 من أجهزة الاستقبال عن 50 سم.

#### التصليح

لا تحاول إصلاح هذا المنتج. لا يحتوي هذا المنتج بداخله على أية أجزاء يمكن أن يتم المستخدم بصيانتها.

#### مقاومة الماء

هذا المنتج لا يتمتع بقدرة على مقاومة الماء. حافظ عليه جافاً. الرطوبة يمكن أن تتسبب في تعريض مكوناته الإلكترونية الداخلية للصدأ، وهو ما قد تكون نتيجته تكون دائرة قصر أو أعطال وظيفية أو صدمة كهربائية.

#### التنظيف

استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف هذا المنتج. لا تستعمل مواد كيميائية أو محاليل تنظيف شديدة أو مستحضرات قوية التأثير.

#### التعامل

احرص على ألا تقوم بإسقاط أو خبط أو هز الجهاز. التعامل الخشن يمكن أن يتسبب في قطع لوحات الدائرة الكهربائية الداخلية والأجزاء الميكانيكية الدقيقة.

#### البيئة

لا تعرض المنتج إلى تأثيرات البرودة أو السخونة البالغة، حيث إنه قد يتعرض للضرر أو تراجع العمر الافتراضي لوحدات الدائرة الكهربائية للإلكترونيات بداخله.

#### معلومات قانونية

مواصفة CE: تقر شركة Trust بأن هذا الجهاز يفي بالمواصفات الموضحة في القسم 2 من هذا المستند.  
مواصفة WEEE: تخلص من هذا الجهاز لدى مركز إعادة التدوير. المزيد من المعلومات: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
معلومات الضمان: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)





احرص على قراءة هذه الإرشادات الدليلية البسيطة. عدم اتباع هذه التعليمات يمكن أن يشكل خطورة والتركيب بشكل معيب قد يؤدي إلى فقدان سريان الضمان الممنوح على هذا المنتج.

### الوظيفية

جهاز استقبال مدمج لتعتيم الإضاءة.

### التوافق

جهاز الاستقبال هذا متوافق التشغيل مع كل أجهزة إرسال Trust SmartHome.

### المواصفات الفنية

• دخل التغذية بالطاقة	220-240 فلت تيار متردد 50 هرتز
• الحمل الأقصى	300 واط
• فيوز قابل للتغيير	20 مم 1.6 أمبير (T1.6A, H250V)
• التردد الراديوي	433.92 ميغا هرتز
• نطاق التردد الراديوي	يصل إلى 30 مترًا في النطاق الداخلي/ يصل إلى 70 مترًا في النطاق الخارجي. (الظروف المثالية)
• استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد	0.5 واط
• عناوين الذاكرة	6.

### عرض عام للإضاءة (قم بزيارة الموقع الإلكتروني [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com) للحصول على مزيد من المعلومات)

<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات وهاجة
<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات هالوجين موفرة
<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات هالوجين بقدرة 230 فلت
<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات هالوجين بقدرة 12 فلت بمحول إلكتروني
<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات هالوجين بقدرة 12 فلت بمحول معنوي
<input checked="" type="checkbox"/>	أنايبب فلوروسنت بمبدئي إلكتروني
<input checked="" type="checkbox"/>	بدء تشغيل الأنايبب فلوروسنت (مبدئي أوتوماتيكي متوهج)
<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات فلوروسنت مدمجة
<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات فلوروسنت مدمجة*
<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات LED
<input checked="" type="checkbox"/>	لمبات LED قابلة للتعطيم*

إذا كان المصلق الموجود على المحول حديدي النواة 12 فلت يشير إلى قدرة خرج، على سبيل المثال 35 واط - 100 واط، فإن كل لمبة هالوجين تحتاج إلى 35 واط على الأقل. استخدام لمبات منخفضة القدرة يمكن أن يؤدي إلى ارتعاش المصابيح.

### إشارة الراديو اللاسلكية

- الإشارة الراديوية بتردد 433.92 ميغاهرتز تتغذ عبر الجدران والنوافذ والأبواب.
- النطاق الداخلي: يصل إلى 30 مترًا. النطاق الخارجي: يصل إلى 70 مترًا. (الظروف المثالية)
- يعتمد النطاق بنسبة على ظروف الموقع المعنوي، مثلًا إذا ما كان يحتوي على معادن. على سبيل المثال الطبقة المعدنية الرفيعة الموجودة في الزجاج ذي قوة الإشعاع المنخفضة (الإشعاع المنخفض) يكون له تأثير سلبي على نطاق الإشارات الراديوية.
- قد تكون هناك قيود على استخدام هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي. إذا أتبع الأمر قم بالفحص للتحقق مما إذا كان هذا الجهاز متوافقًا مع المواصفات المحلية.





**ML** ACM-300 BUILD-IN DIMMER

---

## SECTION 2

**CE Declaration of Conformity**

Trust International B.V. declares that this TRUST SMART Home-product:

Model: ACM-300 BUILD-IN DIMMER  
Item number: 71014  
Intended use: Indoor

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives: EMC Directive, Low Voltage Directive and R&TTE Directive.

The product is compatible with the following norms/standards:

EN 55015:2006 +A1:2007 +A2:2009	EN 61000-4-5:2006
EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)	EN 61000-4-6:2009
EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)	EN 61000-4-11:2004
EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)	EN 55015:2006 +A1:2007 +A2:2009
EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)	EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010
EN 55022:2010 +AC:2011, Class B	EN 60669-2-2:2006
EN 61000-3-2:2006 +A1 :2009 +A2:2009, Class A	EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008
EN 61000-3-3:2008	
EN 61000-4-2:2009	
EN 61000-4-3:2006 +A1 :2008 +A2:2010	
EN 61000-4-4:2012	

Authorized representative



H. Donker, Procurement Director  
Dordrecht, 1-1-2015

**TRUST SMART Home**  
LAAN VAN BARCELONA 600  
3317DD DORDRECHT  
NEDERLAND  
[www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)